



CLASSIQUES
GARNIER

PY (Maéna), « Bibliographie », *Benjamin Britten entre deux mondes*, p. 675-708

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4392-3.p.0675](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4392-3.p.0675)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2012. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

CORPUS

SOURCES

Œuvres lyriques scéniques de Britten

– Partitions

- A Midsummer night's dream : opera in three acts*, op. 64, London, London Boosey & Hawkes Ltd., 1960.
- Albert Herring : a comic opera in three acts*, op. 39, vocal score by Henry Boys, London, Hawkes & Son Ltd., (1948) 1981.
- Billy Budd : an opera in four acts*, vocal score by Erwin Stein, London, Hawkes & Son Ltd., 1952.
- Billy Budd : an opera in two acts*, op. 50, revised version 1961, London, Boosey & Hawkes Ltd, 1961.
- The Burning Fiery Furnace*, op. 77, London, Faber Music Ltd., (1966) 1983.
- Curlew River : a parable for church performances*, op. 71, London, Faber & Faber Ltd, (1965) 1983.
- Death in Venice : an opera in two acts*, op. 88, London, Faber Music Ltd, 1975 (Vocal score), 1979 (Full score).
- Gloriana : an opera in three acts*, op. 53, London, Boosey & Hawkes Ltd, (1953) 1981.
- The Golden Vanity : a vaudiville for boys and piano after the old English ballad*, London, Faber Music Ltd, (1967) 1994-1997.
- The Little Sweep : The Opera from "Let's Make an Opera", an entertainment for young people*, op. 45, London, Boosey & Hawkes Ltd., 1950.
- Noye's Fludde : the Cbester Miracle Play*, op. 59, London, Boosey & Hawkes Ltd., 1958.
- Owen Wingrave*, op. 85, London, Faber Music Ltd., 1977.
- Paul Bunyan*, op. 17, London, Faber Music Ltd, 1978, first edition of full score, 1993.
- Peter Grimes*, op. 33, London, Boosey & Hawkes Ltd., 1945.
- Phaedra : dramatic cantata for mezzo-soprano and small orchestra*, op. 93, London, Faber Music Ltd, 1997.
- The Prodigal Son : Third Parable for Church Performance*, op. 81, London, Faber Music Ltd, (1968) 1986.
- The Rape of Lucretia*, op. 37, London, Boosey & Hawkes Ltd., 1946.
- The Turn of the Screw*, op. 54, London, Boosey & Hawkes Ltd., 1955.

– Livrets

- CROZIER, Eric et BRITTEN, Benjamin, *Let's Make an Opera! An entertainment for young people in three acts, including The Little Sweep, a children's opera*, London, Boosey & Hawkes, 1949.
 HERBERT, David (dir.), *The Operas of Benjamin Britten*, London, Hamish Hamilton, 1979.
Paul Bunyan : The libretto of the operetta by Benjamin Britten, London, Faber & Faber, 1988.
Peter Grimes : opéra en trois actes et un prologue, livret de Montagu Slater d'après le poème de Georges Crabbe « The Borough », trad. française de Gérard Manonni, Paris, édition Billaudot, coll. Librairie Théâtrale, 1980.

Numéros de l'Avant-Scène Opéra :

- Albert Herring*, L'Avant-Scène Opéra, n° 248, 2009.
Billy Budd, L'Avant-Scène Opéra, n° 158, 1994.
Peter Grimes, L'Avant-Scène Opéra, n° 31, 1981.
Le Songe d'une nuit d'été, L'Avant-Scène Opéra, n° 146, 1992.
Le Tour d'éroul Owen Wingrave, L'Avant-Scène Opéra, n° 173, 1996.

Aux éditions Actes Sud :

- Curlw River*, Théâtre de Caen, Arles, Actes Sud, 1993.
Peter Grimes, Opéra de Marseille, Aix-en-Provence, Actes Sud, 1991.
Le Songe d'une nuit d'été, Théâtre de Caen, Arles, Actes Sud, 1994.
Le Tour d'éroul, Théâtre de Caen, Arles, Actes Sud, 1994.
Le Viol de Lucrece, Théâtre de Caen, Arles, Actes Sud, 1997.

– Enregistrements

Enregistrements sonores

- A Midsummer Night's Dream*, Philips, Digital Classics DDD 454 122 2, Sir Colin Davis, London Symphony Orchestra, 1997.
Britten Conducts Britten Operas, coffrets I et II, London, Decca Music Group Ltd., 2004.
Curlw River, produit par John Culshaw, enregistré à Orford Parish Church en juin 1965, London, The Decca Record Co. Ltd., 1966.
Noyé's Fludde! The Golden vanity, London, The Decca Record Co. Ltd., 1961.
Paul Bunyan, Chandos Records Ltd, 1999, Richard Hickox, The Orchestra of the Royal Opera House.
Le Petit ramoneur : un opéra pour enfants, texte adapté par Sophie Humann d'après le livret d'Eric Crozier, illustration de Sylvain Bourrières, raconté par Lambert Wilson, Maîtrise des Hauts-de-Seine dirigée par Philippe Hui, Arles, Actes Sud junior, 2003.
The Rescue of Penelope, distribution Warner music France, Erato disques, version de concert, Hallé orchestra dirigé par Kent Nagano, London, WEA Europe, 1996.
The Turn of the Screw, Royal Opera House, Covent Garden, Sir Colin Davis, Philips Classics Productions, 1983.

Enregistrements filmés

- A Midsummer Night's Dream*, mise en scène Peter Hall, Glyndebourne Productions Ltd and NVC Arts, Warner Music Group, 1981.

- A Midsummer Night's Dream*, mise en scène Robert Carsen, réalisation François Roussillon, coproduction Arte France – Gran Teatre del Liceu, EMI Records Ltd/ Virgin Classics, 2005.
- Albert Herring*, mise en scène Peter Hall, Glyndebourne Festival Opera, Glyndebourne Productions Ltd and NVC Arts, Warner Music Group, 1985.
- The Beggar's Opera*, film diffusé sur BBC Television le 31 octobre 1963, mise en scène Colin Graham, London, Decca Music Group Ltd., 2009.
- Billy Budd*, film diffusé sur BBC Television le 11 décembre 1966, mise en scène Basil Coleman, London, Decca Music Group Ltd., 2008.
- Billy Budd*, mise en scène Tim Albery, English National Opera Orchestra, BBC TV, Arthaus Musik, 1988.
- Death in Venice*, mise en scène Stephen Lawless et Martha Clarke, BBC TV Production, Glyndebourne Touring Opera, Arthaus Musik, 1990.
- Gloriana*, mise en scène Colin Graham, English National Opera, RM Arts, Arthaus Musik, 1984.
- Gloriana*, mise en scène Phyllida Lloyd, Opus Arte 2006.
- Night Mail*, The British Postal Museum & Archive, The GPO Classic Collection, 2003.
- Owen Wingrave*, version originale diffusée sur BBC Television le 16 mai 1971, mise en scène Colin Graham, London, Decca Music Group Ltd., 2009.
- Owen Wingrave*, mise en scène Mirandella Melville, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Oxford Film and Television, Channel 4, Arthaus Musik, 2001.
- Peter Grimes*, film diffusé sur BBC Television le 2 novembre 1969, mise en scène John Culshaw, London, Decca Music Group Ltd., 2008.
- Peter Grimes*, mise en scène Elijah Moshinsky, Royal Opera House Covent Garden Ltd and NVC Arts, Warner Music Group, 1981.
- Peter Grimes*, mise en scène Tim Albery, English National Opera, BBC/ RM Arts co-production, Arthaus Musik, 1994.
- The Prince of the Pagodas*, The Royal Ballet, Covent Garden, BBC Television, NVC Arts, 1990.
- The Rape of Lucretia*, mise en scène Graham Vick, English National Opera, Channel Four Television, Arthaus Musik, 1987.
- The Turn of the Screw*, mise en scène Michael Hampe, Radio Symphony Orchestra Stuttgart, SDR/ Maran Film GMBH, Arthaus Musik, 1990.
- The Turn of the Screw*, réalisé par Fiona Morris, BBC Wales Production, Opus Arte, 2005.
- The Turn of the Screw*, mise en scène Neil Armfield, Opera Australia at His Majesty's Theatre, Perth, Opus Arte 2006.
- The Turn of the Screw*, mise en scène Luc Bondy, film réalisé par Vincent Bataillon, Arte France, France 3, Bel air classiques, 2007.

– Archives diverses

Programmes classés par date

- Peter Grimes*. Théâtre de Sadler's Wells, Londres, 7 juin 1945.
- Covent Garden Books, Opera*, n°4, 14th January 1947-1st July 1950, London, The Royal Opera House Covent Garden Ltd.
- Church Parables*, programme, Tokyo, March 1979, conservé à la Britten-Pears Library.
- Fiftieth Aldeburgh festival of Music and the Arts, 13-29 June 1997*, programme general, conservé à la Britten-Pears Library.

Notes de mise en scène

- GRAHAM, Colin, "Death in Venice : queries and remarks on second draft of scenario", 16 août 1971, typescript with annotations, exposition "Serenissima" à la Britten-Pears Library, du 8 au 24 juin 2007.

- GRAHAM, Colin, notes de mise en scène, écrites sur les partitions de *The Turn of the Screw* (London, Hawkes & Son Ltd, 1955), *Gloriana* (London, Boosey & Hawkes, 1953) et *Owen Wingrave* (London, Faber Music Ltd, 1970), notes conservées à la Britten-Pears Library.
- GRAHAM, Colin, *Death in Venice*, "Interleaved vocal score", London, Faber Music Ltd, 1972, partition annotée conservée à la Britten-Pears Library.
- HALL, Peter, notes de mise en scène, écrites sur la partition de *A Midsummer Night's Dream*, London, Boosey & Hawkes, 1969, notes conservées à Glyndebourne, "The Property of Glyndebourne Festival Opera House, Lewes, Sussex", 1981.

Correspondance

- Correspondance entre W.H. Auden et Benjamin Britten (1936-1951), conservée à la Britten-Pears Library, côte BP/1/427.
- Carte postale d'Eric Crozier à Benjamin Britten au sujet du *Viol de Lucrèce* et de *Loire d'André Obey*, incluse dans OBEY, André, *Le Viol de Lucrèce*, Paris, Nouvelles Éditions latines, coll. « La Compagnie des Quinze », 1931, exemplaire n° 360 conservé à la Britten-Pears Library.
- Lettre de John Piper à Benjamin Britten du 1^{er} mai 1945, conservée à la Britten-Pears Library, côte 9400972.

Archives vidéo

- Benjamin Britten and His Festival*, BBC2TV, 16 novembre 1967, director Tony Palmer, producers Nathan Kroll et Humphrey Burton, master copy VC0158, reportage vidéo conservé à la Britten-Pears Library, catalogue n° 3-9800064/ A Aa7.
- The Burning Fiery Furnace*, captation vidéo à l'église d'Orford, le 24 novembre 1968, par BBC2 TV, cassette vidéo conservée à la Britten-Pears Library, catalogue n° 3-9701266/ 10Ab5, cassette vidéo n° 0321, Britten/ John Culshaw executive producer/ Brian Large producer, master copy VC0183.
- Curlw River*, Tokyo, captation vidéo réalisée par Donald Mitchell, NTSC, le 22 mars 1979, conservée à la Britten-Pears Library, catalogue 3-9800236/ 10Aa3, transférée en VHS par Twentieth Century Video Ltd, octobre 1984, Master Copy 0038 0039.
- The Making of Owen Wingrave. Music on 2 : Music Now*, BBC 2 TV, 9 mai 1971, film réalisé par Roy Tripping et Denis Moriarty, copie conservée à la Britten-Pears Library, catalogue n° 3-500657 10Ab10.

Archives audio

- The Ascent of F6*, copied from B-PL tape 211 & conducted on 755K, « abridged performing text by Jill Burrows & Geoffrey Collins », cassette audio conservée à la Britten-Pears Library, (B-PL K750, copied from B-PL tape 210), 1980 AF.
- Britten's theatre music*, extract from *On the Frontier, Coal Face, Johnson over Jordan, Paul Bunyan*, introduced by Donald Mitchell, performed by members of GSMD, cassette audio conservée à la Britten-Pears Library, (B-PL K750, copied from B-PL tape 210), 1980 AF.
- Michael Oliver interviews John Tooley*, cassette audio conservée à la Britten-Pears Library, 10E11. K1487 ID : 3-9700006.

Expositions classées par date

- John Piper*, exposition du 30 novembre 1983-22 janvier 1984, The Tate Gallery, Kent, Westerham Press, 1983.

- Staging History : A Festival Exhibition*, catalogue de l'exposition, Aldeburgh, The Britten-Pears Library, 9-24 Juin 2001.
- Wild Echoes : A Festival Exhibition*, catalogue de l'exposition, Aldeburgh, The Britten-Pears Library, 9-25 Juin 2006.
- Serenissima : A Festival Exhibition*, catalogue de l'exposition, Aldeburgh, The Britten-Pears Library, 8-24 Juin 2007.

Divers

- Britten, Pears and the English Opera Group*, discussed 3 March 1992 by Colin Graham and Donald Mitchell, interview tapuscrite, March 1992, conservée à la Britten-Pears Library.

ŒUVRES THÉÂTRALES / MUSIQUES DE SCÈNE

Textes

- AUDEN, W.H., *The Dance of death*, London, Faber & Faber, 1933.
- AUDEN, W.H. et ISHERWOOD, Christopher, *The Dog beneath the skin or where is Francis ?*, London, Faber & Faber, 1935.
- AUDEN, W.H. et ISHERWOOD, Christopher, *Plays and other dramatic writings by W.H. Auden*, MENDELSON, Edward (dir.), London, Faber & Faber, 1989.
- MACNEICE, Louis, *Out of the Picture*, London, Faber & Faber, 1946.
- MACNEICE, Louis, *The Dark Tower and other radio scripts*, London, Faber & Faber, 1947.
- MACNEICE, Louis, *Christopher Columbus : a radio play*, London, Faber & Faber, 1954, (Musique de scène de William Walton).
- PRIESTLY, John Boynton, *Johnson over Jordan*, Yorkshire Arts, 2001.
- SACKVILLE-WEST, Edward, *The Rescue : A Melodrama for Broadcasting based on Homer's Odyssey*, orchestral score by Benjamin Britten, London, Secker and Warburg, 1945.

Partition

- Johnson over Jordan : suite for orchestra, 1939*, compiled by Paul Hindmarsh, London, Faber music, 1993.

TÉMOIGNAGES DE BRITTEN

Articles de presse, classés par date

- BRITTEN, Benjamin, "An English Composer Sees America", *Tempo*, vol. 1 (April 1940).
- BRITTEN, Benjamin, "Conversation with Benjamin Britten", *Tempo*, vol. 1, n° 6 (February 1944).
- BRITTEN, Benjamin, "Peter Grimes", *Introduction to Sadler's Wells Opera Guide*, London, John Lane The Bodley Head, 1945.
- BRITTEN, Benjamin, "How I Became a Composer", *The Listener*, vol. xxxvi, n° 930 (7 November 1946).
- BRITTEN, Benjamin, "Foreword", *Aldeburgh Festival Programme Book*, 1955.
- BRITTEN, Benjamin, "On Writing English Opera", *Opera*, vol. 12, n° 1 (January 1961).
- BRITTEN, Benjamin, *The London Magazine*, vol. 3, n° 7 (October 1963).
- BRITTEN, Benjamin, « Francis Poulenc 1899-1963 », *Aldeburgh Festival Programme Book*, 1964.
- BRITTEN, Benjamin, « Entretien avec Benjamin Britten », propos recueillis par Edmund Tracey, trad. Lila Oppenheim, « Théâtre des Nations », *Cahiers de la compagnie Madeleine-Renaud Jean-Louis Barrault*, n° 61 (Mai-Juin 1967), Paris, Gallimard, 1967.

BRITTEN, Benjamin, "Aldeburgh and the Future", interview d'Harold Rosenthal, *Opera*, n° 18 (Autumn 1967).

BRITTEN, Benjamin, "On Behalf of Gustav Mahler", *Tempo* (March 1977).

BRITTEN, Benjamin, "On *Oedipus Rex* and *Lady Macbeth*", *Tempo* (March 1977).

Discours

BRITTEN, Benjamin, "Freedom of Borough of Aldeburgh", discours prononcé le 22 octobre 1962, texte manuscrit conservé à la Britten-Pears Library.

BRITTEN, Benjamin, *On Receiving the First Aspen Award* (1964), London, Faber & Faber, 1978.

Correspondance

FOREMAN, Lewis, *From Parry to Britten : British Music in Letters 1900-1945*, London, B.T. Batsford Ltd, 1987.

MITCHELL, Donald (dir.), *Letters from a Life : The Selected Letters of Benjamin Britten 1913-1976*, vol. I (1923-1939), Berkeley, University of California Press, 1991.

MITCHELL, Donald (dir.), *Letters from a Life : The Selected Letters of Benjamin Britten 1913-1976*, vol. II (1939-1945), Berkeley, University of California Press, 1991.

MITCHELL, Donald (dir.), *Letters from a Life : The Selected Letters of Benjamin Britten 1913-1976*, vol. III (1946-1951), Berkeley, University of California Press, 2004.

REED, Philip, COOKE, Mervyn et MITCHELL, Donald (dir.), *Letters from a life : The Selected letters of Benjamin Britten*, vol. IV (1952-1957), Woodbridge, The Boydell Press, 2008.

Correspondance entre Benjamin Britten et Francis Poulenc conservée à la BnF, département « Musique » :

Lettre de Britten à Poulenc, d'Aldeburgh, le 21 janvier 1954 (Côte NLA 37 (159)).

Lettre de Britten à Poulenc, d'Aldeburgh, le 14 juillet 1954 (Côte NLA 37 (160)).

Lettre de Britten à Poulenc, d'Aldeburgh, le 8 novembre 1954 (Côte NLA 37 (161)).

Lettre de Poulenc à Simone Girard, d'Aldeburgh, 24 juin 1956 (Côte NLA 31 (71)).

Lettre de Britten à Poulenc, d'Aldeburgh, le 12 juillet 1956 (Côte NLA 37 (162)).

Lettre de Britten à Poulenc, d'Aldeburgh, 2 juillet 1957 (Côte NLA 37 (163)).

Cartes postales publiées par l'English Opera Group, exemplaire de la première (trois au total) « Tiresias Poulenc Design by Osbert Lancaster for the Backcloth », écrite par Britten à Poulenc d'Aldeburgh le 23 juillet 1958 (Côte NLA 37 (166)).

Divers

BRITTEN, Benjamin, « Avant-propos », *Répertoires internationaux de musique contemporaine à l'usage des amateurs et des jeunes. Conseil international de la musique, international music council, internationaler Musikerat*, publiés par l'Association Internationale des bibliothèques Musicales, t. I, Musique symphonique de 1880 à 1954, London, C.F. Peters, 1957.

BRITTEN, Benjamin, "A note by the composer", livret de l'enregistrement Decca, 1965, *Curlew River*, produit par John Culshaw, enregistré à Orford Parish Church en juin 1965, London, The Decca Record Co. Ltd, 1966.

BRITTEN, Benjamin et HOLST, Imogen, *The Wonderful World of Music*, London, MacDonald, 1968.

*Compilation des divers témoignages de Britten
(radio, télévision, discours, textes divers)*

KILDEA, Paul (dir.), *Britten on Music*, Oxford, Oxford University Press, 2003.

ARCHIVES POUR L'ÉTUDE DE RÉCEPTION

Traductions françaises pour le chant, classées par ordre alphabétique

Albert Herring : opéra-comique en trois actes, adapté librement de la nouvelle de Guy de Maupassant par Eric Crozier, version française Georges Dalman, Paris, Librairie Théâtrale, Éditions M.-R. Braun, 1966.

The Burning Fiery Furnace, trad. française d'Armand Bex conservée à la Manufacture du Rhin, Colmar, notée de manière manuscrite, sous le texte de la partition éditée par Faber Music Ltd, 1968.

Noye's Fludde : L'arche de Noé, trad. française Frédéric Goldbeck conservée à la Britten-Pears Library, London, Hawkes & Son Ltd., 1973.

Owen Wingrave, trad. française Armand Bex conservée à l'Opéra de Strasbourg, notée de manière manuscrite, sous le texte de la partition éditée par Faber Music Ltd, 1973.

The Rape of Lucretia, trad. française Roger Lalande, exemplaire conservé par Emmanuel Trenque, chef de chant à l'opéra de Tours, notée de manière manuscrite, sous le texte de la partition éditée par Boosey and Hawkes Ltd, 1946.

Le Songe d'une nuit d'été, version française Moshe Leiser et Patrice Caurier, programme du Théâtre Municipal de l'Opéra de Lyon, 11 décembre 1983.

Articles de presse, classés par date

DUMESNIL, René, « L'art lyrique et le public », *Le Monde*, n° 442 (25 mai 1946).

HAWKES, Ralph, "Peter Grimes and Albert Herring", *Tempo*, n° 18 (March 1947).

UNDERWOOD, Pierson, "Attitude Toward Opera", *Music Journal*, t. 5, n° 5, 1947.

HAREWOOD, The Earl of, "Opera in London", *Tempo*, n° 6 (Winter 1947-1948).

KELLER, Hans, "Britten and Mozart", *Music and Letters*, n° 29 (1948).

APPLETON STANDEN, Edith, "Report on Germany", *College Art Journal*, t. 7, vol. 3 (Spring 1948).

ARTTI, M. Guido, "Current Chronicle, Italy", *Musical Quarterly*, t. 34, vol. 2 (April 1948).

COOPER, Martin, "Current Chronicle, England", *Musical Quarterly*, vol. 34, n° 3 (July 1948).

STEIN, Erwin, "Benjamin Britten's Operas", *Opera*, vol.1, n° 1 (February 1950).

ROSENTHAL, Harold D., "Opera News", *Opera*, vol.1, n° 1 (February 1950).

BROECKX, Jan L., "Current Chronicle, Belgium and the Netherlands", *Musical Quarterly*, t. 36, n° 3, July 1950.

GOLDBECK, Frederick, "Current Chronicle, France", *Musical Quarterly*, t. 36, n° 3 (July 1950).

HEYWORTH, Peter, *Opera*, vol. 1, n° 4 (August 1950). [Au sujet d'*Albert Herring* à Hanovre].

TORDAY, Sandor, "Holland", *Opera*, vol. 1, n° 5 (September 1950).

"Salzburg festival", *Opera*, vol.1, n° 6 (November 1950). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à Salzbourg].

LYNCH, Patrick, "Opera Production in Germany : i", *Opera*, vol.1, n° 6 (November 1950).

LYNCH, Patrick, *Opera*, vol. 2, n° 4 (March 1951). [Au sujet d'*Albert Herring* à Berlin].

ZIMMERMANN, Hans, "Britten's Chamber Operas : 'Let's Make an Opera' (Zürich)", *Opera*, vol. 2, n° 6 (May 1951).

LALANDE, Roger, "Britten's Chamber Operas : 'The Rape of Lucretia' (Mulhouse)", *Opera*, vol. 2, n° 6 (May 1951).

- ISSERSTEDT, Hans Schmidt, "Britten's Chamber Operas : 'the Beggar's Opera' (Hamburg)", *Opera*, vol. 2, n° 6 (May 1951).
- HAPKE, Walter, "Britten's Chamber Operas : 'Albert Herring' (Hanover)", *Opera*, vol. 2, n° 6 (May 1951).
- MOORE, Paul, "The Festival Year", *Harper's Magazine*, vol. 202, n° 1212 (May 1951).
- BAIGNIÈRES, Claude, « L'œuvre du XX^e siècle : Premier concert de musique de chambre... premier incident », *Le Figaro* (9 mai 1952).
- BOULEZ, Pierre, « Éventuellement », *La Revue musicale*, n° 212 (mai 1952).
« Les carnets critiques », *La Revue musicale*, n° 213 (mai 1952). [Dossier consacré à *Billy Budd*].
- THE EARL OF HAREWOOD, "Foreign Diary", *Opera*, vol. 3, n° 5 (May 1952).
- NABOKOV, Nicolas, « L'œuvre du XX^e siècle, exposition internationale des Arts, sous les auspices du Congrès pour la liberté de la culture », *La Revue Musicale*, Paris, Richard-Masse Éditeurs, 1952.
- CLARENDON, Yves, « Un opéra de Benjamin Britten "Billy Budd" », *Le Figaro* (28 mai 1952).
- DUMESNIL, René, « Covent Garden aux Champs-Élysées : "Billy Budd" de Benjamin Britten », *Le Monde* (28 mai 1952).
- MASON, Colin, "The Paris Festival", *Tempo*, n° 24 (Summer 1952).
- J.E.Z., « *Billy Budd* de Benjamin Britten », *Musique contemporaine. Revue internationale*, Paris, vol. II et III, 1952.
- GOLDBECK, Frédéric, « À propos du nouvel opéra de Benjamin Britten », *La Revue Musicale* (année 1952-1953).
- NÖLTER, Wolfgang, "News", *Opera*, vol. 4, n° 3 (March 1953). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à Hambourg].
- WETZ, Jean, « La Reine Elizabeth a assisté à la première de "Gloriana" », *Le Monde* (10 juin 1953).
- DE RIVOYRE, Christine, « Le Couronnement a médiocrement inspiré les scènes de Londres », *Le Monde* (10 juin 1953).
- CLARENDON, Yves, « "Gloriana", Opéra de Benjamin Britten », *Le Figaro* (11 juin 1953).
- BOAS, Robert, "Reader's Letters", *Opera*, vol. 5, n° 1 (January 1954). [Au sujet de *Peter Grimes* à Hambourg].
Opera, vol. 5, n° 6 (June 1954). [Au sujet de *Peter Grimes* à Bruxelles].
- KLOPFENSTEIN, René, "News", *Opera*, vol. 5, n° 8 (August 1954). [Au sujet de *Peter Grimes* à Bordeaux].
« Musique : Événement à Venise ». « De notre envoyé spécial », *L'Express* (25 septembre 1954).
- SÉNÉCHAUD, Marcel, "Peter Grimes", *Opera*, vol. 5, n° 10 (October 1954).
- SINCLAIR, Janet, "News : Holland", *Opera*, vol. 6, n° 6 (June 1955).
- JOLLY, Cynthia, "Summer Festivals : 2. Florence", *Opera*, vol. 6, n° 8 (August 1955).
- CRICHTON, Ronald, "A Different World : Notes on Opera in Western Germany", *Opera*, vol. 6, n° 12, (December 1955).
- DEMARQUEZ, Suzanne, « Festival : Le Tour d'écrou », *Guide du Concert* (juin 1956).
- DREW, David, "The Berlin festival", *Opera*, vol. 9, n° 1 (January 1958).
- STEYER, Ralf, *Opera*, vol. 9, n° 3 (March 1958). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Darmstadt].
- KOEGLER, Horst, "News", *Opera*, vol. 9, n° 6 (June 1958). [Au sujet d'*Albert Herring* à Berlin].
- KOEGLER, Horst, "News", *Opera*, vol. 9, n° 6 (June 1958). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à Berlin].
« Ce que dit la presse », à propos d'*Albert Herring* de Benjamin Britten, *Rendez-Vous des Théâtres du Monde*, 3^e année, n° 22 (15 mai 1959).
- KANTERS, Robert, *L'Express* (23 juillet 1959). [Au sujet du *Songe d'une nuit d'été* mis en scène par Jean Vilar].
- STEIN, Elliot, "News : France", *Opera*, vol. 10, n° 9 (September 1959). [Au sujet du Théâtre des Nations].
- STEYER, Ralf, "News : Germany", *Opera*, vol. 11, n° 5 (May 1960). [Au sujet de *Peter Grimes* à Wiesbaden].

- LIEBERMANN, Rolf, "Companies, Not Stars", *Opera*, vol. 12, n° 1 (January 1961).
- JOACHIM, Heinz, "Modern Opera Week at Hamburg", *Opera*, vol. 12, n° 5 (May 1961).
- CARLETTI, Sandro, « La Musica », *Studi romani*, vol. 9, n° 3 (magg/giugno 1961).
- SARTORI, Claudio, "Sutherland and Britten at Milan", *Opera*, vol. 12, n° 7 (July 1961).
- STUCKENSCHIMDT, H.H., "Felsenstein Mounts Britten's 'Dream'", *Opera*, vol. 12, n° 9 (September 1961).
- TUBEUF, André, « Quinze ans d'opéra à Strasbourg », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 1, n° 1 (novembre-décembre 1961).
- JACOBS, Arthur, "Düsseldorf – Munich – Vienna – Berlin", *Opera*, vol. 12, n° 12 (December 1961).
- LAMARE, Jean-Yves, « Le théâtre Royal de La Monnaie de Bruxelles », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 1, n° 4 (avril 1962).
- TUBEUF, André, "France : Success of 'Grimes'", *Opera*, vol. 13, n° 4 (April 1962).
- BOIS, Mario, « Britten ? .. Connais pas ! », *Boosey & Hawkes : société des grandes éditions musicales*, « Bulletin d'information », n° 16 (juin 1962).
- KOEGLER, Horst, "Germany". *Opera*, vol. 13, n° 8 (August 1962). [Au sujet de *Peter Grimes* à Wuppertal].
- BULLY, M., « Concert au Musée Grévin », *Études Anglaises*, t. 16, n° 1 (janvier-mars 1963).
- JULIEN, A.M., « Le Théâtre des Nations », introduction, *315 spectacles en 10 ans : Théâtre des Nations*, Paris, Société de Publication Théâtrale et Artistique, mars 1963.
- KOEGLER, Horst, "Sadler's Wells German Triumph", *Opera*, vol. 14, n° 8 (August 1963).
- « La Musique et ses problèmes contemporains : 1953-1963 », *Cahiers de la Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault*, Paris, Édition René Julliard, n° 41 (décembre 1963).
- Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 3, n° 10 (décembre 1963). [À propos de Louis Erlø].
- PARKER, Charles, "Studying with Felsenstein", *Opera*, vol. 15, n° 5 (May 1964).
- FLORENT, François, « À Vichy : l'Académie Internationale du Théâtre Lyrique », *Opéra 64 : la revue de l'art lyrique*, vol. 4, n° 8 (septembre-octobre 1964).
- "France : A Britten 'First'", *Opera*, vol. 15, n° 10 (October 1964). [Au sujet de la création française de *The Turn of the Screw* à Nevers].
- Le Figaro* (21 octobre 1964). [Annonce de *The Turn of the Screw* à Marseille dans la mise en scène de Barsacq].
- MENOTTI, Gian Carlo, interviewé par Michel Mailhe, « Je cherche des petits garçons », *Opéra 65 : la revue de l'art lyrique*, vol. 5, n° 1 (janvier 1965).
- SCHNEIDER, Marcel, *Combat* (21 janvier 1965). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Marseille].
- ROSTAND, Claude, « "Le Tour d'écrrou" de Benjamin Britten », *le Figaro littéraire* (21 janvier 1965).
- CHEDORGE, André, « Nouvelle création : Le tour d'écrrou de Benjamin Britten », *Opéra 65 : la revue de l'art lyrique*, vol. 5, n° 2 (février 1965).
- Opera*, vol. 16, n° 3 (March 1965). [Au sujet de *Peter Grimes* à Bâle].
- MONTEAUX, Jean, « Fêtes musicales en Touraine : l' "héroïne" de Britten est un ténor », *Elle* (17 mai 1965).
- TOURREIL, Jacqueline, « Britten fait des concessions à la musique légère », *Le Figaro* (22 juin 1965).
- ALAIN, Olivier, *Le Figaro* (11 juillet 1965). [Au sujet de *Curlew River* à La Haye].
- Article signé « CLYM », « Création en France de "Curlew River" », *Opéra 65 : la revue de l'art lyrique*, vol. 5, n° 7 (juillet-août 1965).
- WESCHBERG, Joseph, *Opera*, Annual Festival Issue (Autumn 1965). [Au sujet de *Peter Grimes* à Vienne].
- WEAVER, William, "Italy", *Opera*, Annual Festival Issue (Autumn 1965). [Au sujet de *Billy Budd* à Florence].
- RENVOISÉ, J.P., « Billy Budd. Opéra de Benjamin Britten », *Études Anglaises*, t. 18, n° 4 (octobre-décembre 1965).
- HONOLKA, Kurt, *Opera*, vol. 17, n° 2 (February 1966). [Au sujet d'*Albert Herring* à Ulm].
- PETRI, Franz, « Au Grand Théâtre d'Angers : l'opéra des Gueux de Benjamin Britten », *Opéra 66 : la revue de l'art lyrique*, vol. 6, n° 2 (février 1966).

- KOEGLER, Holst, *Opera*, vol. 17, n° 4 (April 1966). [Au sujet de *Billy Budd* à Cologne].
- TUBEUF, André, "France : Fine 'Dream', Poor reception", *Opera*, vol. 17, n° 4 (April 1966).
- GAVOTY, Bernard, *Elle* (25 mai 1966). [Article consacré à Britten].
- GREENFIELD, Edward, *The Guardian* (10 June 1966). [À propos de *The Burning Fiery Furnace*].
- GREBE, Karl, *Opera*, vol. 17, n° 8 (August 1966). [Au sujet d'*Albert Herring* à Hambourg].
- GOURY, Jean, « Au théâtre du Vieux-Colombier : l'Opéra des Gueux », *Opéra 66 : la revue de l'art lyrique*, vol. 6, n° 9 (novembre 1966).
- CADIEU, Martine, « Les rêves de Pierre Boulez », *Les Nouvelles littéraires* (10 novembre 1966). *Études Anglaises*, t. 19, n° 4 (septembre-décembre 1966). [Au sujet du compositeur Britten].
- CHEDORGE, André, « En Avignon : Faisons un opéra », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 7, n° 55 (mars 1967).
- CHRIST, Robert B., *Opera*, vol. 18, n° 5 (May 1967). [Au sujet d'*Albert Herring* à Bâle].
- ALAIN, Olivier, « Gloriana de Benjamin Britten », *le Figaro* (23 mai 1967).
- KRAUS, Ernst, *Opera*, vol. 18, n° 6 (June 1967). [Au sujet de *A Midsummer Night's Dream* mis en scène par Felsenstein].
- KOEGLER, Horst, *Opera*, vol. 18, n° 7 (July 1967). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Gelsenkirchen].
- BOULEZ, Pierre, « Sprengt die Opernhäuser in die Luft ! », *Der Spiegel*, n° 40 (25 September 1967). *Opera*, vol. 18, n° 11 (November 1967). [Au sujet de *Gloriana* au théâtre de la Monnaie].
- CASSOU, Jean-Louis, « Albert Herring à l'Opéra de Lyon », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 8, n° 64 (février 1968).
- KOEGLER, Horst, "Cologne under Kertesz", *Opera*, vol. 19, n° 3 (March 1968).
- CLARENDON, Yves, « Deux opéras de Britten au mai de Versailles », *Le Figaro* (7 mai 1968).
- KOEGLER, Horst, "Mödl's mesmeric Gloriana", *Opera*, vol. 19, n° 8 (August 1968).
- BELLINGARDI, Luigi, *Opera*, Annual Festival Issue (Autumn 1968). [Au sujet d'*Albert Herring* au Mai Florentin].
- MANCINI, Roland, « Albert Herring à la télévision », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 9, n° 74 (mars 1969).
- HAMON, Jean, « L'enfant prodigue de Benjamin Britten : Week-end musical en Touraine », *Musique Combat* (25 juillet 1969).
- Opera*, vol. 21, n° 1 (January 1970). [Interview de Felsenstein].
- CHEDORGE, André, « Britten : éblouissant », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 10, n° 89 (septembre-octobre 1970).
- GOURY, Jean, « Création de "La Fournaise ardente" », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 10, n° 90 (novembre 1970).
- CHEDORGE, André, « À Marseille : Le Viol de Lucrece », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 10, n° 91 (décembre 1970).
- FRANCK, Georges, "Belgium : The Festival of Flanders", *Current Musicology*, n° 11 (1971).
- CHEDORGE, André, « L'opéra de Marseille, le théâtre moderne et Louis Ducreux », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 11, n° 93 (mars 1971).
- GILBERT, Charles, « Au Théâtre Musical d'Angers », *Europe*, vol. 49, n° 504-505 (avril-mai 1971).
- CASANOVA, Carlamaria, « À la petite Scala : l'Arche de Noé de Britten », *Opéra : la revue de l'art lyrique*, vol. 11, n° 96 (juin 1971).
- MARTINOTY, Jean-Louis, *L'Humanité* (20 septembre 1971). [Compte-rendu de la création mondiale d'*Owen Wingrave* à la télévision].
- LONGCHAMPT, Jacques, « Louis Erlo ou la métamorphose de l'opéra », *Le Monde des spectacles* (6 janvier 1972).
- PITT, Charles, *Opera*, vol. 23, n° 2 (February 1972). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à l'Opéra-Comique].
- ROTHON, Greville, *Opera*, vol. 23, n° 4 (April 1972). [Au sujet d'*Albert Herring* à Munich].
- CAMUTO, Alessandro, *Opera*, vol. 23, n° 4 (Avril 1972). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Venise].
- DANNENBERG, Peter, *Opera*, vol. 23, n° 7 (July 1972). [Au sujet de *Billy Budd* à Hambourg].

- BOULEZ, Pierre, « Libérer la musique », *Preuves : les idées qui changent le monde*, n° 10 (2^e trimestre 1972).
- BROOK, Peter, (interview), *Le Soir* (15 septembre 1972). [Représentations du *Songe* au Théâtre de la Ville].
- BROOK, Peter, *Le Nouvel Observateur* (18 septembre 1972), propos recueillis par Guy Dumur.
- MICHON, Jacques, « À propos des opéras de Britten », *Études Anglaises*, t. 25, n° 4 (octobre-décembre 1972).
- WAGNER, Klaus, "Billy Budd' in Hamburg", *Tempo*, n° 103 (December 1972).
- ANOUILH, Jean, « Un courage de fantassin », *Le Figaro* (5 février 1973). [À propos d'André Barsacq].
- BLYTH, Alan, "Review of 'Owen Wingrave'", *Opera*, vol. 24, n° 7 (July 1973).
- GOULD, Susan, *Opera*, vol. 24, n° 8 (August 1973). [Au sujet du ténor Mirto Picchi].
- Opera*, Festival Issue (Autumn 1973). [Au sujet de *Billy Budd*].
- SUTCLIFFE, James Helme, "Germany : 'Owen Wingrave's' success", *Opera*, vol. 24, n° 11 (November 1973).
- MCCANN, John, "Belgium : Europalia treats", *Opera*, vol. 25, n° 1 (January 1974).
- « L'Opéra de Paris I : chronologie d'une crise (1967-1974) », *Musique en jeu*, « Spectacle-Musique I : Opéra/textes », Paris, Éditions du Seuil, Revue trimestrielle, n° 14 (mai 1974).
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 25, n° 8 (July 1974). [Au sujet de *A Midsummer Night's Dream* à Cassel].
- Opera*, vol. 26, n° 1 (January 1975). [Au sujet de *Death in Venice* à Berlin].
- NORTON-WELSH, Christopher, *Opera*, vol. 26, n° 1 (January 1975). [Au sujet de *Death in Venice* à Graz].
- KOEGLER, Horst, "West Germany : 'Death in Venice' vindicated", *Opera*, vol. 26, n° 2 (February 1975).
- KASOW, Joel, *Opera*, vol. 26, n° 2 (February 1975). [Au sujet d'*Owen Wingrave* à Gand].
- DANLER, Karl-Robert, "Brittens musiktheatralischer Subjektivismus", *Das Orchester*, vol. 23, n° 4 (April 1975).
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 26, n° 5 (May 1975). [Au sujet de *Death in Venice* à Cassel].
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 26, n° 5 (May 1975). [Au sujet de *Billy Budd* à Hambourg].
- Opera*, vol. 26, n° 6 (June 1975). [Au sujet de *Billy Budd* à Barcelone].
- GOURY, Jean, « Hommage à Roger Lalande », *Opera*, n° 107 (1^{er} octobre 1975).
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 26, n° 11 (November 1975). [Au sujet de *Death in Venice* à Berlin].
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 27, n° 8 (August 1976). [Au sujet d'*Albert Herring*].
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 27, n° 8 (August 1976). [Au sujet d'*Albert Herring* à Cassel].
- NORTON-WELSH, Christopher, "Austria : Viennese Britten", *Opera*, vol. 27, n° 8 (August 1976).
- BELLINGARDI, Luigi, "Spoleto's enterprise", *Opera*, Festival Issue (Autumn 1976). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* au festival de Spoleto].
- KOEGLER, Horst, *Opera*, vol. 28, n° 8 (August 1977). [Au sujet des opéras de Britten à Düsseldorf].
- Opera*, Festival Issue (Autumn 1977). [Au sujet de *The Burning Fiery Furnace* à Vienne].
- RASPONI, Lanfranco, « De Hindemith à Britten », *Opera internationale* (mai 1978).
- NORTON-WELSH, Christopher, *Opera*, vol. 29, n° 6 (June 1978). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Vienne].
- BELLINGARDI, Luigi, *Opera*, vol. 29, n° 8 (August 1978). [Au sujet de *The Beggar's Opera* à Rome].
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, Festival Issue (Autumn 1978). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Vienne].
- SEGALINI, Sergio, « Un opéra d'après une parabole biblique », *Le Matin* (10 juillet 1979).
- KOEGLER, Horst, *Opera*, vol. 31, n° 5 (May 1980). [Au sujet de *Death in Venice* à Darmstadt].
- DOUCELIN, Jacques, *Le Figaro* (22 janvier 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- LOVELAND, Kenneth, *The Times* (29 January 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- SUTCLIFFE, Tom, *The Gardian* (30 January 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].

- COMBESOT, Pierre, *Nouvelles Littéraires* (29 janvier et 5 février 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- Humanité Dimanche* (1^{er} février 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- APRAHAMIAN, Felix, "Britten conquers Paris", *Sunday Times* (1^{er} février 1981).
- FLEURET, Maurice, *Le Nouvel Observateur* (9 février 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- DE NUSSAC, Silvie, *L'Express* (7-13 février 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- ROSENTHAL, Harold, *Opera*, vol. 32, n° 4 (Avril 1981). [Au sujet de *Peter Grimes* à Paris].
- WYSS, André, *Journal de Genève* (avril 1981). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Genève].
- ROCHAIX, François, interviewé par Dominique Chouet, *La Tribune de Genève* (samedi 2 et dimanche 3 mai 1981). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Genève].
- WYSS, André, *Journal de Genève* (7 mai 1981). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Genève].
- PITT, Charles, *Opéra International* (juin 1981). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Genève].
- PITT, Charles, « Efin [sic] Peter Grimes », *Opéra International*, n° 41 (juillet-août 1981).
- VILLIEN, Bruno, « Portrait : Antoine Bourseiller », *Opéra International*, n° 45 (janvier 1982).
- ROCHAIX, François, interviewé par Jean-Jacques Roth, *Tribune de Genève* (26-27 mars 1983). [Au sujet de *Death in Venice* à Genève].
- WYSS, André, *Le Journal de Genève* (28 mars et 31 mars 1983). [Au sujet de *Death in Venice* à Genève].
- SUTCLIFFE, James Helme, *Opera*, vol. 34, n° 5 (May 1983). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Berlin].
- PITT, Charles, *Opéra international* (juin 1983). [Au sujet de *Death in Venice* à Genève].
- ROTHON, Greville, *Opera*, vol. 34, n° 7 (July 1983). [Au sujet de *Death in Venice* à Genève].
- RAYMENT, Malcolm, *Glasgow Herald* (22 August 1983). [Au sujet de *Death in Venice* à Genève].
- CAMUTO, Alessandro, *Opera*, vol. 34, n° 8 (August 1983). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Venise].
- SPINI, Daniele, *Opera*, Festival Issue (Autumn 1983). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Batignano].
- PITT, Charles, "Albi : Feminist 'Lucretia'", *Opera*, Festival Issue (Autumn 1983).
- « Antoine Bourseiller pèlerin du lyrique », *Quotidien* (21 novembre 1983).
- REININGHAUS, Frieder, "Wie ein spannender Kriminalfilm : Benjamin Britten's "The Turn of the Screw" in Köln", *Neue Zeitschrift für Musik*, vol. 44, n° 12 (Dezember 1983).
- PITT, Charles, *Opera*, vol. 35, n° 4 (Avril 1984). [Au sujet de *A Midsummer Night's Dream* à Lyon].
- LACAVALERIE, Xavier, *Télérama*, n° 1807 (29 août 1984). [Diffusion de *Peter Grimes* sur TF1].
- SUTCLIFFE, James Helme, "Germany : Debussy, Verdi and Britten", *Opera*, vol. 35, n° 9 (September 1984).
- Paris-Clochers* (17 et 18 novembre 1984). [Le Petit Ramoneur à l'Opéra-Comique].
- ALBERA, Philippe, « Avant-propos », « opéra », *Contrechamps*, Lausanne, Éditions l'Âge d'Homme, n° 4 (avril 1985).
- CLARK, Andrew, *Opera*, vol. 38, n° 5 (May 1985). [Au sujet d'Owen Wingrave à Lucerne].
- « La modernité Bourseiller », *L'Événement du Jeudi* (9 au 15 mai 1985).
- TUBEUF, André, "Des oreilles pour entendre", *L'Opéra*, n° 35 (février 1986).
- Elle* (4 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Le Quotidien de Paris* (5 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Le Figaro* (5 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- L'Événement du Jeudi* (6 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Le Quotidien* (7 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Le Figaro* (7 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Libération* (7 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Le Monde* (8 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- Le Figaro* (10 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- DOUCELIN, Jacques, *Le Figaro* (12 février 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].

- TARDIF, Jean-Pierre, *Compact* (mars 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- FLINOIS, Pierre, *Diapason* (avril 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- PITT, Charles, *Opera*, vol. 37, n°5 (May 1986). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à l'Opéra-Comique].
- CESCOTTI, D., "Britten e la favola del "bel marinaio", *Rivista italiano di musicologia*, vol. 21, n° 1 (genn/giugno 1986).
- PITT, Charles, *Opera*, vol. 37, n° 12 (December 1986). [Au sujet de *Curlew River* et *The Prodigal Son* à la Salpêtrière].
- BOULEZ, Pierre, « Pierre Boulez : réfléchir sur le problème théâtral », propos recueillis par Sylvie de Nussac, *Théâtre de l'Europe : L'Opéra* (juillet 1987).
- PITT, Charles, *Opera*, vol. 38, n°7 (July 1987). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Créteil].
- PINZAUTI, Leonardo, *Opera*, Festival Issue (Autumn 1988). [Au sujet de *Peter Grimes* au Mai musical de Florence].
- 7APARIS (25 avril 1990). [Au sujet des programmations parisiennes des œuvres de Britten].
- LAFON, François, « Théâtre musical 20 ans après », *Le Monde de la Musique*, n° 136 (septembre 1990).
- PIERRE-PETIT, *Le Figaro* (17 juillet 1991). [Au sujet de *A Midsummer Nigh't's Dream* à Aix].
- LACAVALERIE, Xavier, « Aix à mi-voix », *Télérama*, n° 2215 (24 juin 1992). [Au sujet de *A Midsummer Nigh't's Dream* à Aix].
- L'Opéra anglais, une histoire singulière*, Les Cahiers de l'Atelier Lyrique de Tourcoing, n° 14 (janvier 1993).
- FERNANDEZ, Dominique, « Un Opéra sans femmes », *Le Monde* (25 mars 1993). [Au sujet de *Billy Budd* à Nancy].
- BRISSAUD, Pascal, « Un puritain rebelle », *Le Monde de la musique*, n° 164 (mars 1993). [Au sujet de *Billy Budd* à Nancy].
- DOUGELIN, Jacques, « Passions d'hommes dans un huis clos marin », *Le Figaro* (29 mars 1993). [Au sujet de *Billy Budd* à Nancy].
- MACASSAR, Gilles, « Un ange à la mer », *Télérama*, n° 2253 (17 mars 1993). [Au sujet de *Billy Budd* à Nancy].
- PITT, Charles, *Opera international*, n° 167 (mars 1993). [Au sujet de *Billy Budd* à Nancy].
- MACIA, Jean-Luc, *La Croix l'événement* (21 octobre 1993). [Au sujet de *Peter Grimes*].
- BONELLO, Charlotte, « L'opéra sur-titré », *Spectacles infos*, n° 35 (décembre 1993).
- ZAMBELLO, Francesca, « Billy Budd », *La Grange, journal du cercle du Grand Théâtre de Genève*, n° 24 (mars/avril 1994).
- LEBLÉ, Christian, *Libération* (10 mai 1994). [Au sujet de *Peter Grimes* au Théâtre de la Monnaie].
- REY, Anne, *Le Monde* (13 mai 1994). [Au sujet de *Peter Grimes* au Théâtre de la Monnaie].
- Le point*, n° 1159 (3 décembre 1994). [Au sujet du compositeur Benjamin Britten].
- BRISSAUD, Pascal, « Britten, l'étranger », *Répertoire des disques compacts*, n° 76 (janvier 1995).
- PITT, Charles, *Opera international*, n° 187 (janvier 1995). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Caen].
- TUBEUF, André, « Glorieux Britten », *Le point*, n° 1175 (25 mars 1995).
- DOUGELIN, Jacques, « Britten, le Shakespeare de la musique », *Figaroscope* (29 mars 1995).
- GAD, Georges, *Le Monde de la musique* (avril 1996). [Au sujet de *Billy Budd* à Bastille].
- SOREL, Laurent, « Britten entre à l'opéra Bastille », *Opera international*, n° 201 (avril 1996). [Au sujet de *Billy Budd* à Bastille].
- DECYGNES, Luc, « Billy Budd (comme un foc) », *Le Canard enchaîné* (17 avril 1996). [Au sujet de *Billy Budd* à Bastille].
- Télérama* (4 septembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].
- BRÉGEARD, Olivier, « Les vivants et les morts », *L'Alsace* (19 septembre 1996). [Au sujet du Festival Musica].
- OLGAN, Olivier, « La musique contemporaine s'enracine en Alsace », *Les dernières nouvelles d'Alsace* (20-21 septembre 1996).
- WOEHL, Annick, « Britten pour boucler la boucle », *L'Alsace* (29 septembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].

- PITT, Charles, *Opera International*, n° 207 (novembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].
- Scène Magazine Genève* (novembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].
- ANDLAUER, Alain, *Limelight* (novembre 1996). [Au sujet du Festival Musica].
- JRG, « Un engagement pour le pacifisme », *Ouest France* (26 novembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].
- DUAULT, Nicole, « Un nouveau public en Île-de-France », *Spectacle Infos* (décembre 1996). *L'Écho Républicain* (11 décembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].
- MACASSAR, Gilles, « L'homme orchestre », *Télérama*, n° 2449 (18 décembre 1996). [Au sujet de la création française d'*Owen Wingrave*].
- Le Figaro* (18 février 1997). [Au sujet d'*Owen Wingrave* à l'Opéra-Comique].
- MACHART, Renaud, « Pierre Barrat et l'Atelier du Rhin offrent à la France son premier "Owen Wingrave" », *Le Monde* (25 février 1997).
- TELLART, Roger, *La Lettre du Musicien* (15 mars 1997). [Au sujet d'*Owen Wingrave* à l'Opéra-Comique].
- GUALERZI, Giorgio, "Britten in Italy", *Opera*, vol. 48, n° 12 (December 1997).
- CONDÉ, Gérard, *Le Monde* (18 janvier 1998). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Bobigny].
- DOUCELIN, Jacques, *Le Figaro* (18 janvier 1998). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Bobigny].
- Têtu* (mars 1998). [Au sujet de *Billy Budd* à Bastille].
- « "Albert Herring" sur fond rural », *Le Progrès* (21 mai 2000).
- SAVOYE, Jacques, « L'opéra de Lyon crée l'événement », *Le Dauphiné* (18 janvier 2001). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à Lyon].
- CORNELOUP, Gérard, « Pour la musique », *Le Figaro* (23 janvier 2001). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à Lyon].
- OLGAN, Olivier, « "Lucrèce" taillée dans un diamant noir », *Lyon Opéra* (23 janvier 2001).
- DRILLON, Jacques, « Ce que l'on sait de Britten », *Le Nouvel Observateur* (12 avril 2001).
- VILLIEN, Bruno, « Strasbourg : The Rape of Lucretia », *Opera International* (juillet 2001).
- MACHART, Renaud, *Le Monde* (12 juillet 2001). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Aix].
- DECYGNES, Luc, « Cette sombre clarté qui tombe chez Britten... », *Le Canard enchaîné* (25 juillet 2001). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Aix].
- DE CLOSETS, Régis, *Le nouvel économiste* (12 octobre 2001). [Au sujet de *Billy Budd* à Bastille].
- DECYGNES, Luc, « Le Vieil homo et la mer », *Le Canard enchaîné* (17 octobre 2001). [Au sujet de *Billy Budd* à Bastille].
- THÉBAUD, Marion, « Antoine Bourseiller, la curiosité artistique », *Le Figaro* (6 octobre 2003).
- DOUCELIN, Jacques, *Le Figaro* (30 janvier 2004). [Au sujet de *Peter Grimes* à Bastille].
- MERLIN, Christian, « D'anthologie », *Le Figaro* (9 juin 2005). [Au sujet de *The Turn of the Screw* à Aix].
- DAHAN, Eric, « "Le Viol" était presque parfait », *Libération* (vendredi 29 juin 2007). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à l'Athénée].
- ROUX, Marie-Aude, « L'étonnant "Viol de Lucrèce" de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Paris », *Le Monde* (vendredi 29 juin 2007). [Au sujet de *The Rape of Lucretia* à l'Athénée].
- « Lever de rideau japonais : Britten et Kurt Weill en mars », *Le Figaro* (8 novembre 2007).
- DUAULT, Nicole, « *Le Tour d'érou* : stars et graines de stars », *Le Journal du Dimanche* (9 décembre 2008).
- HILLERITEAU, Thierry, « Laurence Equilbey dirige *Albert Herring* », *Figaroscope* (25 février 2009).
- DELETRAZ, François, « Britten désopilant et grinçant », *Le Figaro* (27 février 2009).
- CHAZAL, Claire, « La bonne société brittenique », *Le Figaro* (6 mars 2009).
- RIO, Marie-Noël, « L'Opéra-Comique, le British et le stalinien », *L'Humanité* (4 avril 2009).
- DERMONCOURT, Bertrand, « *Mort à Venise* à l'Opéra de Lyon », *L'Express* (23 mai 2009).
- MACHART, Renaud, « "Mort à Venise" de Benjamin Britten : un moment de perfection lyrique », *Le Monde* (27 mai 2009).

Émissions de radio et télévision classées par date

- Canal de diffusion F, *Scènes de l'opéra Peter Grimes sur la scène du Städtische Oper*, 23/06/1947, genre : presse filmée.
- Canal de diffusion 2, ORTF 1969, *Premières pages : Albert Herring*, enregistré en studio, 02/02/1969, réalisé pour la télévision par Jean Bacque, adaptation Georges Dalman, mise en scène Louis Erlo, direction artistique Jean-Jacques Werner, décor Jacques Rapp.
- France Musique, « En retransmission différée des 6^e Fêtes musicales en Touraine », *Le Fils Prodigue*, 09/07/1969.
- Canal de diffusion 2, *Owen Wingrave*, 19/09/1971, à 20h35, retransmission, société de programme ORTF, production de la BBC.
- Canal de diffusion 1, *Mort de Britten*, collection « IT1 Nuit », 04/12/1976, journal télévisé, société de programme TF1.
- Canal de diffusion 2, *Faisons un opéra : le petit ramoneur*, coll. « récré A2 », 28/12/1979, émission réalisée par Yvon Gérault.
- Canal de diffusion 2, *Opéra*, collection « Entrez les artistes », tranche horaire « Dimanche Martin », 01/02/1981, société de programmation A2, reportage du journaliste Bernard Soulie.
- France Musique, *Benjamin Britten ; 3 : A Time there was 1947-1959*, coll. « Le matin des musiciens », 15/10/1986, émission présentée par Clary Mildred.
- France Musique, *Benjamin Britten ; 4 : Voices for today*, coll. « Le matin des musiciens », 16/10/1986, émission présentée par Clary Mildred.
- France Musique, *Benjamin Britten ; 5 et fin : Death in Suffolk 1971-1976*, coll. « Le matin des musiciens », 17/10/1986, émission présentée par Clary Mildred.
- France Musique, *Gabriel Dussurget : la magie d'Aix en Provence ; 2*, 07/08/1988, coll. « Comment l'entendez-vous », émission présentée par Claude Maupomé.
- Canal de diffusion 1, *Arche de Noé-Bastille*, coll. IT1 13H, 11/12/1990, journal télévisé, journaliste Nicole Brisse, société de programme TF1.
- Canal de diffusion 2, A2, *James Bowman*, coll. « Musiques au cœur : Musiques au cœur de l'actualité », 05/02/1992, émission réalisée par Ariane Adriani et présentée par Eve Ruggieri.
- Canal de diffusion 1, *Opéra R. Carsen*, coll. IT1 20H, 03/02/1994, journal télévisé, reportage de Bernard Gely, société de programmation TF1.
- France Musique, *Steward Bedford et Claire Gibault*, coll. « Au pupitre », 14/02/1994, émission réalisée par Danielle Fontanarosa.
- Canal de diffusion 2, *Billy Budd/opéra*, coll. « JA2 Dernière », 22/04/1996, journal télévisé, journaliste Georges Begou.
- France Musique, *À l'opéra du 05 octobre 1996*, coll. « À l'opéra », 01/10/1996, émission présentée par Hélène Pierrakos.
- Canal de diffusion 3, « Journal de la rédaction », France 3 Alsace, 03/10/1996, journal réalisé par Christine Lefèvre et Jacques Rigaud.
- France Musique, *À l'Opéra*, coll. « À l'opéra », 05/10/1996, émission présentée par Hélène Pierrakos.
- France Musique, *La Clé du jour du 12 novembre 1996*, coll. « La Clé du jour », 12/11/1996, émission présentée par Laetitia Le Guay, interview Xavier De Gaulle.
- France Culture, *Martine Kabane : The Golden Vanity*, coll. « Le rythme et la raison », 26/11/1996, émission présentée par Sophie Barrouyer.
- France Musique, *Benjamin Britten*, coll. « Les Imaginaires », 21/12/1996, émission présentée par Jean-Michel Damian.
- France Culture, *Musicomania*, 30/01/1997, émission présentée par Françoise Malettra.
- France Musique, *Un fauteuil pour l'orchestre*, 31/01/1997, émission présentée par Michèle Larrivière.
- France Musique, *Faisons un opéra*, coll. « Micro », 04/02/1998, émission présentée par Dominique Boutel.

- France Musique, *Musique matin du 21 avril 1998*, coll. « Musique matin », 21/04/1998, émission présentée par Olivier Bernager.
- France Musique, *Curlew River, concert donné le 26 juillet 1998*, coll. « Festival d'art lyrique d'Aix en Provence », 26/07/1998, émission présentée par Jean-Michel Damian.
- France Musique, *Claude Chabrol*, coll. « Les imaginaires », 22/05/1999, émission présentée par Jean-Michel Damian.
- France Musique, *Yves Defrance*, coll. « le conversatoire », 14/03/2000, émission présentée par Olivier Bernager.
- France Musique, *Le xx^e siècle fait son cinéma*, coll. « Musiques d'un siècle », 10/09/2000, émission présentée par Alain Pâris et Marc Dumont.
- France Musique, *Le conversatoire du 02 avril 2001*, coll. « Le conversatoire », le 02/04/2001.
- France Musique, *Si j'ose dire du 02 avril 2001*, coll. « Si j'ose dire », 02/04/2001, émission produite par Thierry Beauvert, présentée par Pierre Milza.
- France Culture, *Larobe de Noé*, coll. « Un poco agitato », 13/03/2003, émission présentée par Yvan Amar.
- France Culture, *Toni Ramon*, coll. « Un poco agitato », 21/01/2004, émission présentée par Yvan Amar.
- France Culture, *Sylvie Durastanti*, coll. « À nouveau la musique », 29/04/2004, émission présentée par Gérard Gromer.

Programmes classés par date

- Théâtre municipal de Strasbourg*, programme de la saison 1948-1949.
- L'œuvre du xx^e siècle*, programme de l'exposition internationale des Arts, sous les auspices du Congrès pour la liberté de la Culture, du 30 avril au 1^{er} juin 1952, Théâtre des Champs-Élysées.
- Programme du V^e festival international de musique d'Aix-en-Provence*, 11 au 31 juillet 1952.
- Ensemble Lyrique de Paris : Le rire de Nils Halarius/ Le Mariage*, programme du Théâtre des Champs-Élysées saison 1952-1953, Théâtre des Champs-Élysées les 11-14-17-20-21 février 1953, Paris, Richard-Masse Editeurs, 1953.
- L'Orestie* d'Eschyle, Sixième Festival De Musique, Mai Musical de Bordeaux, 16 au 29 mai 1955.
- Tbâteau des Nations, III^e Festival de Paris*, programme de la saison 1956.
- Jahrbuch der Komischen Oper Berlin : Spielzeit 1960/61*, Berlin ; Henschelverlag, 1961.
- Peter Grimes, Opéra, Théâtre municipal de Strasbourg*, programme de la saison 1961-1962, imprimerie populaire strasbourgeoise, janvier 1962.
- Fêtes Musicales en Touraine*, programme du 29 juin-4 juillet 1965.
- TMMetz*, programme de la saison 1965-1966.
- Centre Lyrique de Tours*, programme du Grand théâtre de Tours, réunion des théâtres Lyriques municipaux de France, saison 1968-1969.
- Festival d'Aix-en-Provence*, programme de 1970.
- Atac informations*, n° 25, octobre 1970, mensuel d'information de l'association technique pour l'action culturelle.
- AMAC, Publication mensuelle de la Maison de la Culture d'Angers*, octobre 1970, n° 20.
- L'Atelier Lyrique du Rhin*, brochure de présentation, saison 1974-1975.
- La Fournaise ardente. Présentation de l'œuvre par Atelier Lyrique du Rhin*, saison 1975-1976.
- Peter Grimes*, programme de l'Opéra de Paris, 26 janvier 1981.
- Cycle Britten*, programme du Théâtre de Carouge, avril-mai 1981.
- Death in Venice*, programme du Grand Théâtre de Genève, mars 1983.
- Opéra du Rhin an 12*, Strasbourg. Mulhouse. Colmar, plaquette réalisée par le syndicat intercommunal de l'Opéra du Rhin, 1984.
- Communiqué pour *Le Petit Ramoneur*, Opéra-Comique, 1984, service animation de l'Opéra de Paris, (Bibliothèque-musée de l'Opéra, « dossier d'œuvre »).

- Fêtes musicales en Touraine*, programme de la saison 1984.
- The Turn of the Screw* de Benjamin Britten mis en scène par Christian Gangneron, prospectus de l'Atelier Lyrique du Rhin, Colmar, avril 1987.
- Metz Théâtre*, Théâtre de Metz, saison 1989-1990.
- Mort à Venise*, Le Cercle nancéien d'Art Lyrique, en prélude aux représentations de l'ouvrage à l'opéra de Nancy et de Lorraine, avec le concours de la ville de Nancy, Saison Lyrique 1990-1991, n° 72.
- The Turn of the Screw*, programme de l'Opéra Berlioz de Montpellier, février 1991.
- Festival d'Aix-en-Provence*, programme de 1991.
- Le Songe d'une nuit d'été de Benjamin Britten*, LABIE, Jean-François, Aix, Association des amis du Festival d'Aix en Provence, 1991.
- Festival d'Aix-en-Provence du 13 au 31 juillet 1992*, programme de 1992.
- Benjamin Britten : Billy Budd, création en France*, programme de l'Opéra de Nancy et de Lorraine, saison 1992-1993.
- Peter Grimes*, programme du Théâtre du Châtelet, saison 1994-1995.
- Atelier du Rhin : centre dramatique régional d'Alsace 1974-1995*, Wasselonne, Presses de Ott Imprimeur, 1995.
- Le Songe d'une nuit d'été*, programme de l'Opéra de Lyon, février 1995.
- The Turn of the Screw*, programme de l'Opéra-Comique, février 1996.
- Owen Wingrave*, programme de l'Opéra-Théâtre de Massy, saison 1996-1997.
- A Midsummer Night's Dream*, programme de l'Opéra National du Rhin, saison 1997-1998.
- Henry Purcell Dido And Aeneas/ Benjamin Britten Curlew River*, programme, programme du festival d'Aix-en-Provence de 1998.
- Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence, Académie européenne de musique*, programme de la saison 1998.
- Peter Grimes* de Benjamin Britten, programme de l'Opéra national du Rhin. Saison 1998-1999.
- Parables for Church Performance*, programme de l'Opéra national du Rhin, saison 1999-2000.
- Albert Herring, Benjamin Britten*, Opéra national de Lyon, saison 1999-2000.
- « et HOPéra ! », journal, saison 1999-2000, Les cahiers de Lyon Capitale.
- Billy Budd : Benjamin Britten*, programme de l'Opéra Bastille, saison 2001-2002.
- The Rape of Lucretia : Benjamin Britten*, Les Jeunes Voix du Rhin, Atelier du Rhin, programme de l'Opéra national du Rhin, saison 2000-2001.
- Le Viol de Lucrèce, Benjamin Britten*, programme de l'Opéra national de Lyon, saison 2000/2001.
- Opéra national de Lyon, saison 2000-2001*, Les cahiers de Lyon Capitale, programme général.
- The Prince of the Pagodas*, Benjamin Britten et Bertrand d'At, Ballet de l'Opéra national du Rhin, programme de la saison 2001-2002.
- Medea*, programme de l'Opéra de Paris, février 2002.
- Peter Grimes*, programme de l'Opéra Bastille, Opéra National de Paris, saison 2003-2004.
- L'Atelier du Rhin : théâtre de la Manufacture*, programme de la saison 2007-2008.
- Albert Herring*, programme de l'Opéra-Comique, saison 2008-2009.

*Archives de la Manufacture du Rhin à Colmar
concernant la promotion des spectacles, classées par date*

- Lettre de M. le directeur J. Thehard, adressée à tous les collaborateurs du spectacle, stipulant l'absence de M. Biasini aux représentations, octobre 1965.
- Lettre de Christian Tréguier à Pierre Barrat du 11 novembre 1975.
- Lettre de Mme Lyse Richer, secrétaire générale de l'Atelier du Rhin, adressée à Monsieur Pierre Médecin, Directeur de l'Opéra-Comique, le 21 juin 1994.
- Lettre de Pierre Moutarde, directeur du théâtre St-Quentin-en-Yvelines, à Pierre Barrat, du 7 juillet 1995.

Lettre de Pierre Barrat à Pierre Médecin, de Colmar, le 25 avril 1996.

Fax de Mme Anne Pawloff, France Télécom : fondation d'entreprise, du 2 mai 1996, à Pierre Médecin, Opéra-Comique.

Interviews personnelles

Entretien avec Yoshi Oïda, février 2003, à Rouen.

Entretien avec Gilles Bouillon, le 2 février 2007 à Tours.

Entretien avec Emmanuelle Cordoliani, le 28 mars 2007 au CNSM de Paris.

Entretien avec Stephen Taylor, le 5 juin 2007 à Paris.

Entretien avec Pierre Barrat, le 5 juin 2008 à Paris.

Entretien avec Antoine Bourseiller, le 10 septembre 2008 à Paris.

Entretien avec Richard Brunel, le 27 février 2009 à Paris.

LITTÉRATURE CRITIQUE

ÉTUDES SUR BRITTEN ET/OU L'ENSEMBLE DE SON ŒUVRE

ALDRICH-MOODIE, James Dunbar, *Toward a sociology of opera and literature : three case studies*, dissertation for the degree of Doctor of Philosophy, May 1998, Stanford university, UMI Dissertation Services, 2006.

ANDREWES, John, "The composer as a young person's guide", *The Musical Times*, vol. 129, n° 1743 (May 1988).

BANKS, Paul (dir.), *Benjamin Britten : A Catalogue of the Published Works*, Aldeburgh, The Britten Estate Limited, 1999.

BLADES, James, "'Strong Gongs Groaning' Metals and Percussion Instruments", *Royal Society for the Encouragement of Arts, Manufacture and Commerce, Journal*, vol. 132, n° 5331 (February 1984).

BLYTH, Alan, *Remembering Britten*, London, Hutchinson and Co., 1981.

BLYTHE, Ronald, *Aldeburgh Anthology*, Aldeburgh, Snape Maltings Foundation & Faber Music, 1972.

BRIDCUT, John, *Britten's Children*, London, Faber & Faber, 2006.

BRITTEN, Charlotte Elizabeth Welford, *My Brother Benjamin*, Bourne End, Kensal Press, 1986.

BURROWS, Jill (dir.), *The Aldeburgh Story : A Pictorial History of the Aldeburgh Foundation*, Aldeburgh, Aldeburgh Foundation, 1987.

CARPENTER, Humphrey, *Benjamin Britten : A Biography*, London, Faber & Faber, 1992.

CLARY, Mildrey, *Benjamin Britten ou le mythe de l'enfance*, Paris, Buchet/Chastel, 2006.

COLEMAN, Basil, "Producing the Operas", *The London Magazine*, vol. 3, n° 7 (October 1963).

COOKE, Mervyn, *Britten and the Far East : Asian Influences in the music of Benjamin Britten*, Woodbridge, The Boydell Press, coll. "Aldeburgh Studies in Music", 1998.

COOKE, Mervyn (dir.), *The Cambridge Companion to Benjamin Britten*, Cambridge, Cambridge University Press, 1999.

COUDERC, Gilles, *Des héros au singulier : les opéras de Benjamin Britten*, Paris, Université de Paris III Sorbonne nouvelle, 1999.

DE GAULLE, Xavier, *Benjamin Britten ou l'impossible quiétude*, Arles, Actes Sud, 1996.

DUNCAN, Ronald, *Working with Britten : A Personal Memoir*, London, The Rebel Press, 1981.

- ELLIOT, Graham, "The Operas of Benjamin Britten : A Spiritual View", *Opera Quarterly*, vol. 4, n° 3 (Autumn 1986).
- EVANS, John, REED, Philip et WILSON, Paul, *A Britten Source Book*, Aldeburgh, The Britten-Pears Library, 1987.
- EVANS, Peter, *The Music of Benjamin Britten*, London, Dent, 1979.
- FORD, Boris (dir.), *Benjamin Britten's Poets : The Poetry he set to music*, Manchester, Carcanet Press Ltd, 1994.
- GISHFORD, Anthony (dir.), *Tribute to Benjamin Britten : on his fiftieth birthday*, London, Faber & Faber, 1963.
- GRAHAM, Colin, "Working with Britten", *Opera*, vol. 28, n° 2 (February 1977).
- GULLOTI, Giuliano, "The Ceremony of innocence is dead" : a study on the influence of literature in Benjamin Britten's major operas, mémoire de Maîtrise, anglais, Université Lumière de Lyon, 2000.
- HAREWOOD (Lord), "Comment", *Opera*, vol. 2, n° 6 (May 1951).
- HAREWOOD (Lord), *The tongs and the bones : The Memoirs of Lord Harewood*, London, Weidenfeld and Nicolson, 1981.
- HEADINGTON, Christopher, *Britten*, London, Eyre Methuen, 1981.
- HEADINGTON, Christopher, *Peter Pears*, London, Faber & Faber, 1993.
- HODGSON, Peter J., *Benjamin Britten : A Guide to Research*, London, Garland Publishing, 1996.
- HOLST, Imogen, *Britten*, London, Faber & Faber, 1980.
- HOWARD, Patricia, *The Operas of Benjamin Britten : an introduction*, London, Barrie & Rockliff, 1969.
- KELLER, Hans, "The world around Britten", *The Musical Times*, vol. 129, n° 1743 (May 1988).
- KENDALL, Alan, *Benjamin Britten*, London, Macmillan, 1973.
- KENNEDY, Michael, *Britten*, London, Dent & Sons, 1981, 3^e édition : SADIE, Stanley (dir.), Oxford, Oxford University Press, coll. "The Master Musicians", 2001.
- KILDEA, Paul, *Selling Britten, Music and the Market Place*, Oxford, Oxford University Press, 2002.
- MARK, Christopher, *Early Benjamin Britten : a study of stylistic and technical evolution*, London, Garland Publishing Inc., 1995.
- MCDONALD, Ellen, "Women in Benjamin Britten's Operas", *Opera Quarterly*, vol. 4, n° 3 (1986).
- MITCHELL, Donald et KELLER, Hans (dir.), *Benjamin Britten, a Commentary on his works from a group of specialists*, London, Rockliff, 1952.
- MITCHELL, Donald, *Benjamin Britten : A Complete Catalogue of His Published Works*, London, Boosey & Hawkes, 1963.
- MITCHELL, Donald et EVANS, John (dir.), *Benjamin Britten : Pictures from a Life, 1913-1976*, London, Faber & Faber, 1978.
- MITCHELL, Donald, *Britten and Auden in the Thirties : The Year 1936*, London, Faber & Faber, 1981, new edition 2000.
- MITCHELL, Donald, *Cradles of the New : Writings on Music 1951-1991*, selected by Christopher Palmer, dir. Mervyn Cooke, London, Faber & Faber, 1995.
- OLIVIER, Michael, *Benjamin Britten*, London, Phaidon Press, 1996.
- ONFRAY, Michel, « Le principe de délicatesse », *Le Désir d'être un volcan : journal bétoniste*, Paris, Éditions Grasset & Fasquelle, 1996.
- PALMER, Christopher (dir.), *The Britten Companion*, London, Faber & Faber, 1984.
- PALMER, Tony, "A Time There was..." *A Profile of Benjamin Britten*, London, Isolde Films, 1979 & 2006.
- PARSONS, Charles H. (dir.), *A Benjamin Britten Discography*, Studies in History and Interpretation of Music, vol. 31, Dyfed, Wales, Edwin Mellen Press, 1990.
- PITT, Charles, *Benjamin Britten. 1913-1976*, exposition du théâtre National de l'Opéra de Paris du 20 janvier au 20 mars 1981, catalogue.
- PORTER, Peter, "Benjamin Britten's Librettos", *Opera Guide*, n° 24, London, John Calder (publishers) Ltd, 1983.

- REED, Philip, *The Incidental music of Benjamin Britten : a study and catalogue of his music for film, theatre and radio*, Phd Dissertation, University of East Anglia, 1988, tapuscrit conservé à la Britten-Pears Library.
- REED, Philip (dir.), *The Travel Diaries of Peter Pears, 1936-1978*, Woodbridge, The Boydell Press, 1995.
- REED, Philip, *On Mahler and Britten, Essays in Honour of Donald Mitchell on His Seventieth Birthday*, Woodbridge, The Boydell Press, 1995.
- REED, Philip, "Poulenc, Britten, Aldeburgh : a chronicle", in : BUCKLAND, Sidney et CHIMÈNES, Myriam (dir.), *Francis Poulenc : Music, Art and Literature*, Aldershot, Ashgate, 1999.
- REEL, Jerome V. Jr., "The image of the Child in Opera", *Opera Quarterly*, vol. 1, n°2 (Summer 1983).
- ROTH, Ernst, *Erfahrung eines Musikverlegers : Begegnungen mit Richard Strauss, Igor Stravinski, Béla Bartok, Zoltan Kodaly, Benjamin Britten und anderen Komponisten unserer Zeit*, Zürich : Atlantis Musikbuch-Verlag, 1982.
- RUPPRECHT, Philip, *Britten's Musical Language*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001.
- SCHAFER, Murray, *British Composers in Interview*, London, Faber & Faber, 1963.
- SCHMIDEL, Gottfried, *Benjamin Britten : Für Sie porträtiert*, Leipzig, VEB Deutscher Verlag, 1983.
- SEYMOUR, Claire, *The Operas of Benjamin Britten : expression and evasion*, Woodbridge, The Boydell Press, 2004.
- THORPE, Marion (dir.), *Peter Pears : A tribute on his 75th Birthday*, London, Faber Music, 1985.
- VALENCIA, Mark, "Written for Britten", *The Musical Times*, volume CXXXII, n° 1784 (October 1991).
- WHITE, Eric Walter, *Benjamin Britten : a Sketch of his Life and Works*, London, Boosey and Hawkes, 1954.
- WHITE, Eric Walter, *Benjamin Britten : His Life and Operas*, London, Faber & Faber, 1970.
- WHITTAL, Arnold, *The Music of Britten and Tippett : studies in themes and techniques*, London, Cambridge University Press, 1982.
- WIEBE, Heather, "Benjamin Britten, the "National Faith", and the Animation of History in 1950s England", *Representations* 93, University of California Press, winter 2006.
- WILCOX, Benjamin, *Benjamin Britten's Operas*, Bath, Absolute Press, 1997.
- YOUNG, Percy M., *Britten*, London, Ernest Benn, 1966.

ÉTUDES SUR DES ŒUVRES EN PARTICULIER

- ALEXANDER, Peter F., "A study of the origins of Britten's 'Curlew River'", *Music and Letters*, vol. 69, n° 2 (April 1988).
- ALLUM, Graham, « Une aventure artistique excitante », entretien recueilli par Véronique Réaud, décembre 1992, in : *L'Opéra anglais, une histoire singulière*, Les Cahiers de l'Atelier Lyrique de Tourcoing, n° 14 (janvier 1993).
- ANSERMET, Ernest, « Le second opéra de Benjamin Britten », *Revue musicale suisse*, Zurich, n° 6 (juin 1947).
- AUDEN, Wystan Hugh, "Opera on an American legend : Problem of putting the story of Paul Bunyan on the stage", *New York Times* (4 May 1941).
- AYRES, Ruby M., "Best of the year", *Sight and Sound*, vol. 21, n° 3 (January/March 1952).
- BANKS, Paul (dir.), *Britten's Gloriana : Essays and Sources*, Woodbridge, Boydell and Brewer, 1993.
- BANKS, Paul (dir.), *The Making of Peter Grimes I : Facsimile of Benjamin Britten's composition draft*, Woodbridge, The Boydell Press, 1996.
- BANKS, Paul (dir.), *The Making of Peter Grimes II : Notes and Commentaries*, Woodbridge, The Boydell Press, 1996.
- BRETT, Philip (dir.), *Benjamin Britten : Peter Grimes*. Cambridge, Cambridge University Press, Cambridge Opera Handbooks, 1983.
- BRUGIÈRE, Bernard, « À propos du Tour d'Ecrou, dialogue posthume entre Henry James et Benjamin Britten », in : *Corps Écrit* n° 20, « L'opéra », Paris, PUF, 1986.

- BYASSON, Nicole, "Owen Wingrave" et "The Turn of the Screw" de Henry James adaptés à l'opéra par Benjamin Britten, mémoire de Master 2, études anglaises, Université de Paris-Val-de-Marne, 2008.
- COLEMAN, Basil et PIPER, John, "Billy Budd on the stage : an early discussion between producer and designer", *Tempo*, n° 21 (Autumn 1951).
- COOKE, Mervyn, "Britten and the sho", *The Musical Times*, vol. 129, n° 1743 (May 1988).
- COOKE, Mervyn et REED, Philip (dir.), *Benjamin Britten : Billy Budd*, Cambridge, Cambridge University Press, 1993.
- COOKE, Mervyn, *Britten : War Requiem*, Cambridge, Cambridge University Press, 1996.
- COUDERC, Gilles, « De Shakespeare à Britten : le Songe du compositeur », in : SUHAMY, Henri (dir.), *A Midsummer Night's Dream, W. Shakespeare*, Paris, Ellipses, 2002.
- CROSS, Joan, "Twenty Years On", *Opera*, vol. 18 (Autumn 1967).
- CROZIER, Eric (dir.), *Peter Grimes*, Sadler's Wells Opera Books, n° 3, London, The Bodley Head, 1945.
- CROZIER, Eric (dir.), *La Création de l'opéra anglais et "Peter Grimes"*, Paris, Richard Masse Editeurs, 1947.
- CROZIER, Eric, "Foreword to "Albert Herring"", *Tempo*, n° 4 (summer 1947).
- CROZIER, Eric (dir.), *The Rape of Lucretia : a symposium*, London, The Bodley Head, 1948.
- CROZIER, Eric, "An opera team sets to work", *Picture Post*, vol. 45, n° 3 (15 October 1949).
- CROZIER, Eric, "'Peter Grimes' : An Unpublished Article of 1946", *Opera*, vol. 16, n° 6 (June 1965).
- CROZIER, Eric, "After Long Pursuit Eric's Story Continues : Fifty Years of 'Peter Grimes'", *Opera Quarterly*, vol. 10, n° 4 (1994).
- CROZIER, Eric, "After Long Pursuit : The English Opera Group and *Albert Herring*", *Opera Quarterly*, vol. 11, n° 3 (1995).
- DESBLACHE, Lucile, *Autour d'Albert Herring : recherche sur l'expression de l'humour dans la musique vocale et lyrique de Benjamin Britten*, thèse de 3^e cycle, Paris VIII, 1987.
- DEUTSCH, Michelle, "Ceremonies of Innocence : Men, Boys and Women in *The Turn of the Screw*", in : BRADLEY, John R. (dir.), *Henry James on Stage and Screen*, New York, Palgrave, 2000.
- EVANS, Nancy, "After Long Pursuit : "The Rape of Lucretia"", *Opera Quarterly*, vol. 11, n° 2 (1995).
- EVANS, Peter, "Britten's Dream Realized", *Glyndebourne Festival Opera Programme Book*, 19 May-27 August 2006.
- FORSTER, E.M., "Looking back on the first Aldeburgh Festival", *Aldeburgh Festival Programme Book*, 1949.
- HADDON SQUIRE, W.H., "The Aesthetic Hypothesis and "The Rape of Lucretia"", *Tempo*, n° 1 (1946).
- HANDEL, Darrell, "Britten's use of the Passacaglia", *Tempo*, n° 94 (Autumn 1970).
- HAREWOOD (Lord), "Comment", *Opera*, vol. 2, n° 6 (mai 1951).
- HERVÉ, Frédéric, *Owen Wingrave « un opéra mis en boîte » : traduction du livret et approches de l'opéra télévisuel de Benjamin Britten*, mémoire de Maîtrise de Musicologie, Université François-Rabelais, Tours, 1996.
- HERVÉ, Frédéric, « The Church Parables de Benjamin Britten : trois rituels mis en musique ou la tentative infructueuse de rompre avec les rites de l'opéra », in : *Les Cahiers du CIREM, Centre International de Recherches en Esthétique Musicale : musique et rites*, n° 44-45-46, décembre 1999.
- HINDLEY, Clifford, "Contemplation and reality : a study in Britten's 'Death in Venice'", *Music and Letters*, vol. 71, n° 4 (November 1990).
- HOLST, Imogen, "Billy Budd", *Foyer, a quarterly of music, opera and ballet*, n° 2 (Winter 1951-1952).
- HOWARD, Patricia (dir.), *Benjamin Britten : The Turn of the Screw*, Cambridge, Cambridge University Press, 1985.
- KELLER, Hans, *Essays on Music*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994.
- KENNEDY, Michael, "How Albert Herring became our kind of thing", *Albert Herring*, programme du festival de Glyndebourne, 1990.

- KERMAN, Joseph, "Grimes and Lucretia", *Hudson Review*, vol. 2, n° 2 (Summer 1949).
- LANOIR, Valérie, *Le Thème de la nature dans A Midsummer Night's Dream de Benjamin Britten*, mémoire de Maîtrise de Musicologie, Université de Paris-Sorbonne, 2004.
- MARTIN, Robert K., "Saving captain Vere : *Billy Budd* from Melville's novella to Britten's opera", in : *Studies in Short Fiction*, vol. 23, n° 1 (Winter 1986).
- MITCHELL, Donald, "The Serious Comedy of "Albert Herring"", *Opera Quarterly*, vol. 4, n° 3 (1986).
- MITCHELL, Donald (dir.), *Death in Venice*, Cambridge, Cambridge University Press, Cambridge Opera Handbooks, 1987.
- MULLALY, Terence, "John Piper, 72, is better than ever", *Telegraph* (14 octobre 1975).
- Peter Grimes/ Gloriana*, Opera Guide, n° 24, London, John Calder (publishers) Ltd, 1983.
- PIPER, John, "*Billy Budd* on the stage", *Tempo* (Autumn 1951).
- PIPER, Myfanwy, "A collaboration recalled : Myfanwy Piper talks to Roderic Dunnett", *Opera*, vol. 46, n° 10 (October 1995).
- POWER, Tushaar, "Opera as Literature : *The Rape of Lucretia*", in : DEVINE, Patrick F. et WHITE, Harry (dir.), *Irish Musical Studies : The Maynooth International Musicological Conference 1995*, 1^{re} partie, Dublin, Four Courts Press Ltd, 1996.
- RALLO-DITCHE, Elisabeth, « La voix des ombres dans *Le Tour d'érou* de Britten », in : *Éclats de voix : L'expression de la voix en littérature et en musique*, Paris, Éditions L'improviste, 2005.
- SCHMIDGALL, Gary, "The Natural : Theodor Uppman is *Billy Budd*", *Opera news*, vol. 56, n° 14 (March 1992).
- SPIEGELMAN, Willard, "Peter Grimes : The Development of a Hero", in : *Studies in Romanticism*, vol. 25, n° 4 (Winter 1986).
- VIEBROCK, Helmut, « *A Midsummer Night's Dream* » *Shakespeares Lustspieltext und seine Verwendung als Libretto in Benjamin Brittens Gleichnamiger Oper*, Stuttgart, Steiner, 1991.
- WARRACK, John, "Britten's Television Opera", *Opera*, vol. 22, n° 5 (May 1971).

BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE

USUELS

- GIOVANNI, Lista, *La Scène moderne : Encyclopédie mondiale des arts du spectacle dans la seconde moitié du xx^e siècle*, Paris, Éditions Carré, 1997.
- CORVIN, Michel (dir.), *Dictionnaire encyclopédique du théâtre à travers le monde*, Paris, Bordas, 2008.
- PARKER, Roger (dir.), *The Oxford Illustrated History of Opera*, Oxford, Oxford University Press, 1994.
- PAVIS, Patrice, *Dictionnaire du théâtre*, Paris, Armand Colin, 2004.
- PICKERING, David (dir.), *International Dictionary of Theatre-3 : Actors, Directors and Designers*, New York, St. James Press, 1996.
- ROLAND-MANUEL, *Histoire de la musique II*, vol. 2, Paris, Éditions Gallimard, 1963, 4 vols.
- ROSENTHAL, Harol et WARRACK, John, *The Concise Oxford Dictionary of Opera*, Oxford, Oxford University Press, 1979.
- SADIE, Stanley (dir.), *The New Grove Dictionary of Opera*, London, Macmillan Publishers Limited, 1992, 4 vols.
- SADIE, Stanley (dir.), *The New Grove : Dictionary of Music and Musicians*, London, Macmillan Publishers Limited, 2001, Second Edition.

MONOGRAPHIES, OUVRAGES COLLECTIFS, ARTICLES

Théâtre

- ABIRACHED, Robert (dir.), *La Décentralisation théâtrale, 1 : Le Premier Age 1945-1958*, Arles, Actes Sud, cahiers n°5, « Théâtre Éducation », 1992.
- ABIRACHED, Robert, *La Crise du personnage dans le théâtre moderne*, Paris, Éditions Gallimard, 1994.
- André Barsacq : Cinquante ans de théâtre*, exposition, Paris, Bibliothèque nationale, 1978.
- APPIA, Adolphe, *Œuvres complètes*, édition élaborée et commentée par Marie L. Bablet-Hahn, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1983-1992, 4 vols.
- ARCHIBALD, William, *The Innocents*, New York, S. French, 1951.
- ARISTOTE, *Poétique*, Paris, Les Belles Lettres, 2001.
- ARTAUD, Antonin, *Le Théâtre et son double*, Paris, Éditions Gallimard, 1964.
- AUDEN, Wystan Hugh, "*The Map of all my youth*" : *early works, friends and influences*, Auden Studies 1, Oxford, Clarendon Press, 1990.
- BABLET, Denis (dir.), *Le Lieu Théâtral dans la Société Moderne*, Paris, Éditions du CNRS, 1963.
- BABLET, Denis, *Les Révolutions scéniques du xx^e siècle*, Paris, société internationale d'art xx^e siècle, 1975.
- BANU, Georges, *L'Acteur qui ne revient pas*, Paris, Gallimard, 1993.
- BANU, Georges (dir.), *Les Cités du théâtre d'art : de Stanislavski à Strebler*, Paris, Éditions théâtrales, 2000.
- BANU, Georges (dir.), *Les Répétitions : de Stanislavski à aujourd'hui*, Arles, Actes Sud, coll. « Le Temps du théâtre », 2005.
- BANU, Georges, *Nocturnes, Jouer dans le noir*, Paris, Biro éditeur, 2005.
- BARKER, Clive et GALE, Maggie B., *British Theatre between the Wars, 1918-1939*, Cambridge, Cambridge University Press, 2000.
- BARSACQ, André, « Lois scéniques », *La Revue théâtrale*, n°5 (avril-mai 1947), Paris, éditions Bordas, 1947.
- BARTHES, Roland, *Écrits sur le théâtre*, textes réunis et présentés par Jean-Loup Rivière, Paris, Éditions du Seuil, coll. « Points », 2002.
- BATY, Gaston, *Gaston Baty : théoricien du théâtre*, Paris, Klincksieck, 1972.
- BENNETT, Susan, *Theatre Audiences : A theory of production and reception*, London, Routledge, 1997, second edition.
- BERGMAN, Gösta M., *Lighting in the Theatre*, Stockholm, Almqvist & Wiksell International, 1977.
- BLONDEL, Jacques, « Le thème de la découverte de Soi dans le théâtre de Ronald Duncan », in : *Études anglaises*, n°10 (1957).
- BOUCRIS, Luc, *L'Espace en scène*, Paris, Librairie théâtrale, 1993.
- BOURSEILLER, Antoine, *Sans relâche : Histoire d'une vie*, Arles, Actes Sud, 2008.
- BORIE, Monique, *Le Fantôme ou Le théâtre qui doute : essai*, Arles, Actes Sud, coll. Le Temps du théâtre, 1997.
- BRECHT, Bertold, *Petit organon pour le théâtre*, Paris, L'Arche Éditeur, 1978 pour la traduction française de Jean Tailleur.
- BROOK, Peter, *L'Espace vide : écrits sur le théâtre*, Paris, Éditions du Seuil, 1968, 1977 pour la traduction française de Christine Estienne et Franck Fayolle.
- BROOK, Peter, *Points de suspension, 44 ans d'exploration théâtrale 1946-1990*, Fiction & Cie, traduit de l'anglais par Jean-Claude Carrière et Sophie Reboud, Paris, Seuil, 1992 (édition originale 1987).
- BROOK, Peter, *Avec Shakespeare*, Arles, Actes Sud-Papiers, 1998 pour l'édition française.
- BUCKNELL, Katherine et NICHOLAS, Jenkins (dir.), "*The Map of all my Youth*" : *Early Works, Friends and Influences*, Auden Studies, vol. 1, Oxford, Clarendon Press, 1990.

- CARPENTER, Aline, *Théâtres d'ondes : les pièces radiophoniques de Beckett, Tardieu et Pinter*, Bruxelles, Éditions De Boeck Université, 2008.
- CHOL, Isabelle et MONCELET, Christian, *Écritures radiophoniques*, Clermont-Ferrand, Centre de Recherche sur les Littératures Modernes et Contemporaines (CRLMC), 1997.
- CLAUDEL, Paul, *La Femme et son ombre*, première version, *Théâtre*, vol. II, Paris, Gallimard, coll. « La Pléiade », 1965.
- COCTEAU, Jean, *Les Mariés de la tour Eiffel. Théâtre complet*, édition publiée sous la direction de Michel Décaudin, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 2003.
- COPEAU, Jacques, *Critiques d'un autre temps*, Paris, Édition de la Nouvelle revue française, 1923.
- COPEAU, Jacques, *Jeux, tréteaux & personnages*, 2^e année, n°7 (15 avril 1931).
- COPEAU, Jacques, *Le Théâtre populaire*, Paris, Presses Universitaires de France, coll. « Bibliothèque du peuple », 1942, (1^{re} édition 1941).
- COPEAU, Jacques, *Journal 1901-1915*, Paris, Seghers, 1991.
- CRAIG, Edward Gordon, *On the art of theatre*, London, William Heinemann Ltd, 1911.
- CRAIG, Edward Gordon, *Index to the Story of my Days*, London, Hulton Press, 1957.
- CRAIG, Edward Gordon, *De l'Art du Théâtre*, trad. Claire Pedotti, Paris, Éditions Circé, 2004.
- CROOK, Tim, *Radio Drama : Theory and practice*, London, Routledge, 1999.
- CUNNINGHAM, Valentine, *British Writers of the Thirties*, Oxford, Oxford University Press, 1988.
- DEAN, Basil, *Mind's eye : An autobiography 1927-1972*, London, Hutchinson & Co Ltd, 1973.
- DE JONGH, Nicholas, *Not in front of the audience : Homosexuality on stage*, London, Routledge, 1992.
- DORT, Bernard, *Le Jeu du Théâtre : Le Spectateur en dialogue*, Paris, P.O.L., 1995.
- DRAKAKIS, John (dir.), *British Radio Drama*, Cambridge, Cambridge University Press, 1981.
- DUMUR, Guy (dir.), *Histoire des spectacles*, Paris, Gallimard, Encyclopédie de la Pléiade, 1965.
- DUNCAN, Ronald, *Don Juan*, London, Faber & Faber, 1953.
- DUSIGNE, Jean-François, *Le Théâtre d'Art : aventure européenne du XX^e siècle*, Paris, éditions Théâtrales, 1997.
- DUSIGNE, Jean-François, *Du Théâtre d'Art à l'Art du théâtre : anthologie des textes fondateurs*, Paris, Éditions théâtrales, 2002.
- EFKLIDIS, Alexandros, « Edward Gordon Craig et les amateurs », in : *Du Théâtre amateur : Approche historique et anthropologique*, témoignages et études réunis et présentés par Marie-Madeleine Mervant-Roux, Paris, CNRS Éditions, coll. « Arts du Spectacle », 2004.
- ELIOT, T.S., « The Rock », lettre à l'éditeur, *Spectator*, vol. 152, n° 5528 (8 juin 1934).
- ELIOT, T.S., *Essais choisis*, Paris, Seuil, 1950, 1999 pour la traduction française par Henri Fluchère.
- ESSLIN, Martin, *Mediations. Essays on Brecht, Beckett and the media*, Louisiana State University Press, 1962, réédition 1980.
- ESSLIN, Martin, « Les Dramatiques radiophoniques en Grande-Bretagne », in : GUERY, J. (dir.), *Études de radio-télévision, 2, La Fiction*, Bruxelles, R.T.B., 1978.
- FERAL, Josette (dir.), *Mise en scène et jeu de l'acteur, Entretiens*, t. 2, Le Corps en scène, Montréal, Éditions Jeu/ Éditions Lansman, 1998.
- GIEGULD, John, *An Actor and His Time*, London, Sidgwick & Jackson, 1979.
- GOODWIN, John (dir.), *Peter Hall's Diaries : The Story of a dramatic battle*, London, Hamish Hamilton, 1983.
- GOODWIN, John (dir.), *British Theatre Design*, London, Weidenfeld & Nicolson, 1989.
- GRIFFITHS, Trevor R. (dir.), *Shakespeare in Production : A Midsummer Night's Dream*, Cambridge, Cambridge University Press, 1996.
- GUERY, Jean (dir.), *Études de radio-télévision n° 25 : La Fiction*, Bruxelles, R.T.B., 1978.
- GUTHRIE, Tyrone, *A Life in the Theatre*, London, Columbus Books Ltd, 1987, première édition Hamish Hamilton Ltd, 1960.
- GUTHRIE, Tyrone, *Astonish us in the morning : Tyrone Guthrie remembered*, London, Hutchinson, 1977.
- HAINAUX, René (dir.), *Le Décor de théâtre dans le monde depuis 1960*, Bruxelles, éditions Meddens, coll. de l'institut international du théâtre, 1973.

- HAMON-SIRÉJOLS, Christine, *Le Constructivisme au théâtre*, Paris, Éditions du CNRS, 1992, 2004.
- HAMON-SIRÉJOLS, Christine (dir.), *Théâtre : espace sonore, espace visuel*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 2003.
- HELBO, André, *Le Théâtre : texte ou spectacle vivant*, Paris, Klincksieck, 2007.
- HUBERT, Marie-Claude, *Les Grandes théories du théâtre*, Paris, Armand Colin, 1998, 2005.
- JACOBS, Nicholas et OHLSEN, Prudence (dir.), *Bertold Brecht in Britain*, London, Irat Services Ltd/ TQ Publications, 1977.
- JOSEPH, Stephen (dir.), *Adaptable Theatres : a report of the proceedings at the third biennial congress of the Association international des techniciens de théâtre*, London, The Association of British theatre technicians, 1962.
- JOSEPH, Stephen, *New Theatre forms*, London, Sir Isaac Pitman & Sons Ltd., 1968.
- KOKKOS, Yannis, « Changer de lit, changer de corps ? », *Recherches*, n° 42 (janvier 1980), numéro consacré à « Aujourd'hui l'Opéra », dossier réalisé par Michel Rostain et Marie-Noël Rio.
- LARTHOMAS, Pierre, *Le Langage dramatique*, Paris, PUF, 2005, 2^e édition « quadrigé ».
- LARÛE-CHARLUS, Michèle (dir.), *Le Grand Théâtre de Bordeaux*, Bordeaux, William Blake and Co. Edit., 1991.
- LAURET, René, *Le Théâtre allemand aujourd'hui*, Paris, Gallimard, 1934.
- LECERCLE, François, *Dramaturgies de l'ombre*, actes du colloque organisé à Paris IV et Paris VII, 27 au 30 mars 2002, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. « Interférences », 2005.
- LEHMANN, Hans-Thies, *Le Théâtre postdramatique*, trad. Philippe-Henri Ledru, Paris, L'Arche, 2002 (édition originale 1999, Verlag der Autoren, Francfort-sur-le Main).
- LESCOT, David, *Dramaturgies de la guerre*, Belfort, Circé, 2001.
- LONGUENESSE, Pierre, « Singing amid uncertainty » : *Dramaturgie et pratique de la voix dans le théâtre de W.B. Yeats*, thèse de doctorat sous la direction d'Elisabeth Angel-Perez, Paris IV, 2008.
- MALINS, Edward, "Yeats and Music", *Yeats Centenary Papers*, Dublin, the Dolmen Press, n° 12, 1968.
- MARTEL, Frédéric, *Theater, sur le déclin du théâtre en Amérique (et comment il peut résister en France)*, Paris, Éditions La Découverte, 2006.
- MERVANT-ROUX, Marie-Madeleine (dir.), *Du Théâtre amateur : Approche historique et anthropologique*, Paris, CNRS Éditions, coll. « Arts du Spectacle », 2004.
- MEYERHOLD, Vsevolod, *Écrits sur le théâtre*, traduction, préface et notes de Béatrice Picon-Vallin, Lausanne, L'Âge d'homme, 1973-1992, 4 tomes.
- MITCHELL, Donald, "British Festivals : some comments on their customs", *Tempo*, n° 16 (Summer 1950).
- MOINDROT, Isabelle (dir.), *Le Spectaculaire dans les arts de la scène : du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, CNRS Éditions, 2006.
- NIETZSCHE, Friedrich, *La Naissance de la tragédie*, trad. Philippe Lacoue-Labarthe, Paris, Gallimard, 1977.
- OBEY, André, *La Bataille de la Marne*, Paris, La Revue des deux mondes, 1^{er} janvier 1932.
- OBEY, André, *Don Juan ou L'homme de cendres*, pièce en trois actes et un prologue, Troyes, C.D.C. À la recherche du théâtre perdu, coll. théâtrale, 1977.
- OBEY, André, *La Fenêtre. Les Retrouvailles*, Paris, Éditions Devenir, 1983.
- OBEY, André, *Le Viol de Lucrèce*, vol. v : 1^{re} partie, Paris, Édition « Au Sycamore », coll. théâtrale « La Recherche du théâtre perdu », 1990.
- PAVIS, Patrice, « Pour une esthétique de la réception théâtrale : variations sur quelques relations », in : DURAND, Régis (dir.), *La Relation théâtrale*, Lille, Presses Universitaires de Lille, 1980.
- PAVIS, Patrice, *Voix et Images de la scène : pour une sémiologie de la réception*, Lille, Presses Universitaires de Lille, 1985.
- PERI, Noël, *Le Théâtre Nô : Études sur le drame lyrique japonais*, recueil d'articles parus dans le *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* entre 1909 et 1920, Paris, École Française d'Extrême-Orient, 2004.

- PICON-VALLIN, Béatrice, *Les Voies de la création théâtrale 17 : Meyerhold*, Paris, Éditions du CNRS, 1990.
- PILBROW, Richard, *Stage lighting*, foreword by Sir Laurence Olivier, London, Studio Vista Ltd, 1970.
- PIRANDELLO, Luigi, *Écrits sur le théâtre et la littérature*, trad. de Georges Piroué, Paris, Édition Denoël, 1968.
- PLANSON, Claude, *Il était une fois le Théâtre des Nations*, Paris, Maison des Cultures du Monde, 1984.
- POLIERI, Jacques, « Scénographie nouvelle », *Aujourd'hui, art et architecture*, n° 42-43 (octobre 1963).
- PY, Olivier, *Discours du nouveau directeur de l'Odéon*, Arles, Actes Sud, 2007.
- QUADRI, Franco, *Luca Ronconi ou le rite perdu*, trad. Ornella Volta, Paris, Union Générale d'Éditions, 1974.
- RACINE, Jean, « Préface », *Phèdre. Théâtre complet II*, Paris, Gallimard, 1983.
- REINELT, Janelle, *After Brecht : British Epic Theater*, Ann Arbor, The University of Michigan Press, coll. Theater : Theory/Text/Performance, 1994.
- ROSENFELD, Sybil, *A Short History of Scene Design in Great Britain*, Oxford, Basil Blackwell (dir.), 1973.
- ROUBINE, Jean-Jacques, *Introduction aux grandes théories du Théâtre*, Paris, Bordas, 1990.
- RYNGAERT, Jean-Pierre et SERMON, Julie, *Le Personnage théâtral contemporain : décomposition, recomposition*, Paris, Éditions Théâtrales, 2006.
- SAINT-DENIS, Michel, *Centre dramatique de l'est*, Colmar, Éditions des dernières nouvelles de Colmar, saison 1952-1953.
- SAINT-DENIS, Michel, *Theatre : The Rediscovery of style*, London, Heinemann Educational Books Ltd, 1960.
- SAINT-DENIS, Michel, *Training for the Theatre*, London, Heinemann Educational Books Ltd, 1982.
- SARRAZAC, Jean-Pierre, « L'impersonnage. En relisant la Crise du personnage », in : *Jouer le monde. La Scène et le Travail de l'imaginaire. Pour Robert Abirached, Études théâtrales*, n° 20, 2001.
- SARRAZAC, Jean-Pierre, *La Parabole ou l'enfance du théâtre*, Paris, éditions Circé, coll. « Penser le théâtre », 2002.
- SCHAEFFER, Pierre, *Dix ans d'Essais radiophoniques : du studio au Club d'Essai 1942/1952*, Arles, Éditions Phonurgia Nova, 1994.
- SCHERER, Jacques, « Le Théâtre en rond », *Correspondances*, n° 4 (mai-juin 1954).
- SCHERER, Jacques, *La Dramaturgie de Beaumarchais*, Paris, Librairie Nizet, 1999, 5^e édition.
- SHAKESPEARE, William, *The Rape of Lucretia*, présenté et traduit par Robert Ellrodt, Paris, Éditions Robert Laffont, coll. Bouquins, 2002.
- SIDNELL, Michael, *Dances of Death : The Group Theatre of London in the Thirties*, London, Faber & Faber, 1984.
- SIEFFERT, René, « Introduction », ZEAMI, *La Tradition secrète du Nô*, traduction et commentaires de René Sieffert, Paris, Gallimard/Unesco, 1960.
- STANISLAVSKI, Constantin, *La Formation de l'acteur*, Paris, Éditions Payot, 1979.
- STANISLAVSKI, Konstantine Sergueevitch, *Notes artistiques*, trad. Macha Zonina et Jean-Pierre Thibaudat, Strasbourg, Théâtre national de Strasbourg, 1997.
- STANISLAVSKI, Constantin, *Ma vie dans l'art*, traduction, préface et notes de Denise Yoccoz, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1999.
- SURGERS, Anne, *Scénographie du théâtre occidental*, Paris, Nathan, 2000.
- SWEETING, Elizabeth, *Beginners Please : working in the theatre*, Reading, Educational Explorers, 1971.
- SZONDI, Peter, *Théorie du drame moderne*, trad. Sibylle Muller, Paris, Circé, coll. « Penser le théâtre », 2006.
- TAMBA, Akira, *La Structure musicale du Nô : Théâtre traditionnel japonais*, Paris, Éditions Klincksieck, 1974.

- TAMINIAUX, Jacques, *Le Théâtre des philosophes*, Grenoble, Million, 1995.
- Theatrephile : popular theatre research*, vol. 1, n° 2, March 1984, London, D. F. Cheshire and Sean McCarthy.
- UBERSFELD, Anne, *L'Objet théâtral : Diversité des significations et langages de l'objet théâtral dans la mise en scène contemporaine*, Paris, *Actualité des arts plastiques*, Centre National de Documentation Pédagogique, n° 40, 1978.
- UBERSFELD, Anne, « L'espace théâtral et sa réception », in : HEINSTEIN, Josef (dir.), *La Réception de l'œuvre littéraire*, Acta Univ. Wratislaviensis, n° 635, xx, 1983.
- UBERSFELD, Anne, *Lire le théâtre*, 3 tomes, Paris, Éditions Belin, 1996.
- UBERSFELD, Anne, *Les Termes clés de l'analyse du théâtre*, Paris, éditions du Seuil, 1996.
- VALENTIN, François-Eric, *Lumière pour le spectacle*, Paris, Librairie Théâtrale, 1994.
- VEINSTEIN, André, « Le théâtre radiodiffusé et télévisé », *Histoire des spectacles*, Paris, Gallimard, coll. « La Pléiade », 1965.
- VIGOUROUX-FREY, Nicole (dir.), *Traduire le Théâtre aujourd'hui ?*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. « Le Spectaculaire », 1993.
- VILAR, Jean, *De la tradition théâtrale*, Paris, l'Arche, 1999.
- VILLIERS, André, *La Scène centrale : esthétique et pratique du théâtre en rond*, Paris, Klincksieck, 1977.
- VITEZ, Antoine, *Le Théâtre des idées*, présentation Danièle Sallenave et Georges Banu, Paris, Gallimard, 1991.
- Les Voies de la création théâtrale 6 : Théâtre et musique*, Paris, Éditions du CNRS, 1978.
- Les Voies de la création théâtrale 7 : Mises en scène années 20 et 30*, Paris, Éditions du CNRS, 1979.
- Les Voies de la création théâtrale 9 : La Formation du comédien*, Paris, Éditions du CNRS, 1981.
- Les Voies de la création théâtrale 13 : Brook, études...textes...propos*, Paris, Éditions du CNRS, 1985.
- Les Voies de la création théâtrale 15 : Le Théâtre et la ville*, Paris, Éditions du CNRS, 1987.
- WARDLE, Irving, « Lucrèce au rouet : l'influence de Copeau en Angleterre », *Théâtre en Europe*, « le tnp. Copeau. Juvet. Artaud », revue trimestrielle n° 9 (janvier 1986).
- WARREN, Roger, *A Midsummer Night's Dream : text and performance*, London, Macmillan, 1983.
- WHAL, William B., *Ronald Duncan : verse dramatist and poet interviewed*, Salzburg studies in English Literature under the direction of professor Erwin Stürzl. Salzburg, Universität Salzburg, 1973.
- WOLTER, Christoph, *Jean Cocteau et l'Allemagne : Mythes et réalité de la réception de son théâtre*, Paris, L'Harmattan, 2007.
- WOODS, John S. (dir.), *John Piper, Paintings, Drawings & Theatre Designs 1932-1954*, London, Faber & Faber, 1955.
- WORTHEN, W.B., *Modern Dram and the Rhetoric of Theater*, Berkeley, University of California Press, 1992.
- YEATS, William Butler, *Essays and Introductions*, Macmillan, 1961.
- YEATS, William Butler, *Essais et Introductions*, sous la direction de Jacqueline Genet, Lille, Presses universitaires de Lille, 1985.
- YEATS, William Butler, *Trois Nôis irlandais*, trad. Pierre Leyris, Paris, José Corti, coll. Romantique n° 48, 1994.
- ZARAGOZA, Georges, *Faire jouer l'espace dans le théâtre romantique européen : Essai de dramaturgie comparée*, Bibliothèque de Littérature Générale et Comparée dirigée par Jean Bessière, Paris, Édition Honoré Champion, 1999.
- ZEAMI, *La Tradition secrète du Nô*, traduction et commentaires de René Sieffert, Paris, Gallimard/Unesco, 1960.
- ZEAMI, *L'Île d'or, suivi de Sumidagawa*, ouvrage publié par la Société Franco-Japonaise de Paris, Publications Orientalistes de France, 1995.

Musique / Opéra

- ADORNO, Theodor W., "problèmes du théâtre lyrique contemporain" (1956), trad. H. Hildenbrand, *Musique en jeu*, « Spectacle-Musique I : Opéra/textes », Paris, Éditions du Seuil, Revue trimestrielle, n° 14 (mai 1974).
- ALBRIGHT, Daniel, *Untwisting the Serpent : Modernism in Music, Literature, and Other Arts*, Chicago, The University of Chicago Press, 2000.
- AMIS, John, *Amiscellany : My Life, My Music*, London, Faber & Faber, 1985.
- ANSERMET, Ernest, « La condition de l'œuvre d'art », in : *Le Robot, la bête et l'homme*, textes des conférences et des entretiens organisés par les « Rencontres Internationales de Genève », avec le concours de l'UNESCO, 1965, Neuchâtel, Éditions de la Baconnière, coll. « Histoire et Société d'Aujourd'hui », 1966.
- ARUNDELL, Dennis, *The Story of Sadler's Wells*, London, Hamish Hamilton Ltd, 1965.
- AUDEN, Wystan Hugh, "Some reflections on music and opera", *Partisan Review*, vol. XIX, n° 1 (January-February 1952).
- BANOUN, Bernard, *L'Opéra selon Richard Strauss : un théâtre et son temps*, Paris, Fayard, 2000.
- BANU, Georges (dir.), *Opéra, théâtre, une mémoire imaginaire*, Paris, Éditions de L'Herne, 1990.
- BARNES, Jennifer, *Television Opera : The Fall of Opera Commissioned for Television*, Woodbridge, The Boydell Press, 2003.
- BARTHEL-CALVET, Anne-Sylvie, « L'engagement politique dans l'art lyrique de la seconde moitié du vingtième siècle. Jalons pour une typologie. », in : LACOMBE, Hervé (dir.), *L'Opéra, à la croisée de l'histoire et de la musicologie*, coll. Histoire Économie & Société, Paris, Revue Trimestrielle des Éditions SEDES, n° 2, 2^e trimestre, 22^e année, 2003.
- BAUDELAIRE, Charles, « Richard Wagner et Tannhäuser à Paris », *Œuvres complètes*, Paris, Seuil, 1968.
- BERG, Alban, *Alban Berg : écrits*, Paris, Christian Bourgeois Éditeur, coll. « Musique/ Passé/ Présent », 1985, 1999 pour la traduction française.
- BERMBACH, Udo (dir.), *Oper im 20. Jahrhundert*, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 2000.
- BERNHART, Walter (dir.), *Opera and the Novel : The Case of Henry James*, New York, Éditions Rodopi, 2005.
- BLOM, Eric, *Music in England*, London, Penguin Books, 1947.
- BOKINA, John, *Opera and Politics : From Monteverdi to Henze*, New Haven, Yale University Press, 1997.
- BORRIS, Siegfried, *Der Schlüssel zur Musik von heute*, Düsseldorf, Econ-Verlag, 1967.
- BOSSEUR, Dominique et Jean-Yves, *Révolutions musicales : La musique contemporaine depuis 1945*, 5^e édition revue et complétée, Paris, Minerve, coll. « Musique Ouverte », 1999.
- BOULEZ, Pierre, « J'ai horreur du souvenir ! », in : *Roger Désormière et son temps*, Monaco, Éditions du Rocher, 1966.
- BOULEZ, Pierre, *Relevés d'apprentis*, textes réunis et présentés par Paule Thévenin, Paris, Éditions du Seuil, coll. « Tel quel », 1966.
- BOULEZ, Pierre, « Libérer la musique », *Preuves*, 2^e trimestre 1972.
- BOULEZ, Pierre, CHÉREAU, Patrice et PEDUZZI, Richard, *Histoire d'un Ring, Der Ring des Nibelungen (l'Anneau du Nibelung) de Richard Wagner, Bayreuth 1976-1980*, Paris, édition Robert Laffont, coll. Diapason, 1980.
- BOULEZ, Pierre, *Points de repère*, Paris, Éditions de Seuil, Christian Bourgeois Éditeur, coll. « Musique/ Passé/ Présent », 1981, nouvelle édition 1984.
- BOULEZ, Pierre, *Points de repère I : imaginer*, nouvelle édition entièrement refondue, textes réunis par Jean-Jacques Nattiez et Sophie Galaise, Paris, Christian Bourgeois Éditeur et Éditions du Seuil, 1995.
- BOURGOIS, Jacques, *L'Opéra : des origines à demain*, Paris, Julliard, 1983.
- BOURSEILLER, Antoine, *Opéra créateur*, Jarville-La Malgrange, Éditions de l'Est, 1992.

- BRODY, Elaine et BROOK, Claire, *The Music Guide to Great Britain*, New York, Dodd Mead, 1975.
- CANNONE, Belinda, *La Réception des opéras de Mozart dans la presse parisienne (1793-1829)*, Paris, Klincksieck, 1991.
- CARDUS, Neville (dir.), *Kathleen Ferrier : A Memoir*, London, Hamish Hamilton, 1954.
- CHABERT, Chantal, *La Fin de l'art lyrique en province ?*, Paris, L'Harmattan, 2001.
- CHÉREAU, Patrice, *Lorsque cinq ans seront passés, sur le Ring de Richard Wagner*, Toulouse, Éditions Ombres, coll. Petite Bibliothèque Ombres, 1980.
- CLAUDEL, Paul, « Le Drame et la Musique », *Œuvres en prose*, Paris, Gallimard, coll. « La Pléiade », 1965.
- COHEN-LEVINAS, Danielle, *La Voix au-delà du chant : une fenêtre aux ombres*, Paris, Librairie Philosophique J. Vrin, 2006.
- CORSE, Sandra, *Operatic Subjects : the Evolution of Self in Modern Opera*, London, Associated University Press, 2000.
- CRAFT, Robert et STRAVINSKY, Igor, *Conversation with Igor Stravinsky*, London, Faber & Faber, 1958, 1959 par Igor Stravinsky.
- CROSS, Joan, "Problems of operatic performance", *Tempo*, n° 7 (spring 1948).
- CSAMPAL, Attila et HOLLAND, Dietmar, *Opernführer*, Berlin, Rombach Verlag, 2006.
- DARBON, Nicolas, *Pour une approche systémique de l'opéra contemporain*, Paris, Observatoire Musical Français Série Histoire de la musique et Analyse, n° 5, 2001.
- DAVERIO, John, *Robert Schumann : Herald of a « New Poetic Age »*, Oxford, Oxford University Press, 1997.
- DE VAN, Gilles, *Verdi : un théâtre en musique*, Paris, Fayard, 1992.
- DELIÈGE, Célestin, « Pierre Boulez entrevu », « Dossier Pierre Boulez », *L'Avant-Scène Opéra* n° 36, septembre-octobre 1981.
- DESHOULIÈRES, Christophe, *L'Opéra baroque et la scène moderne*, Paris, Fayard, 2000.
- DESSPORTES, Yvonne, *Traité d'harmonie en vingt leçons*, Paris, G. Billaudot, 1987.
- DIBELIUS, Ulrich, *Moderne Musik I : 1945-1965*, München, R. Piper, 1984.
- DOUCHIN, Eric, *L'Opéra et L'Oreille du Philosophe*, Paris, Éditions Champion, 2000.
- DUSAPIN, Pascal, « Momo et les cordes », *Cordes Claviers Vents*, Livre/Disque, Paris, Gallimard Jeunesse Musique, 2005.
- DUTEURTRE, Benoît, *Requiem pour une avant-garde*, Paris, Robert Laffont, 1995.
- FABIANO, Andrea (dir.), *À travers l'opéra : Parcours anthropologiques et transferts dramaturgiques sur la scène théâtrale européenne du XVIII^e au XX^e siècle*, études en l'honneur de Gilles de Van, Paris, L'Harmattan, 2007.
- FEDERHOFER, Hellmut, *Neue Musik als Widerspruch zur Tradition : Gesammelte Aufsätze (1968-2000)*, Bonn, Orpheus-Verlag, 2002.
- FENEYROU, Laurent (dir.), *Musique et dramaturgie : Esthétique de la représentation au XX^e siècle*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2003.
- FERRARI, Giordano (dir.), *L'Opéra éclaté : la dramaturgie musicale entre 1969 et 1984*, Paris, L'Harmattan, 2006.
- FERRARI, Giordano (dir.), *La Musique et la scène : l'écriture musicale et son expression scénique au XX^e siècle*, Paris, L'Harmattan, 2007.
- FERRARI, Giordano (dir.), *La Parole sur scène : voix, texte, signifié*, Paris, L'Harmattan, 2008.
- FIFIELD, Christopher (dir.), *Letters and Diaries of Kathleen Ferrier*, Woodebridge, The Boydell Press, 2003.
- FOUCHER, Michel, « Géographies des maisons d'opéra : variations sur la culture lyrique et la géopolitique en Europe », in : *Les Ouvertures de l'opéra : une nouvelle géographie culturelle ?*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 1996.
- GIER, Albert, *Musik und Literatur : komparatistische Studien zur Strukturverwandtschaft*, Frankfurt am Main, P. Lang, 1995.
- GIER, Albert, *Das Libretto : Theorie und Geschichte einer musikoliterarischen Gattung*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1998.

- GIER, Albert, *Le Livret en question*, Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2007.
- GISHFORD, Anthony, *Grand Opera : The Story of the world's leading opera houses and personalities*, London, Weidenfeld & Nicolson, 1972.
- GOLÉA, Antoine, *Rencontres avec Pierre Boulez*, présenté par Martine Cadieu, Paris, Slatkine, coll. « ressources », 1982, réimpression de l'édition de 1958.
- GOLÉA, Antoine, *Vingt ans de musique contemporaine : de Messiaen à Boulez*, Paris, Éditions Seghers, 1962, vol. I et II.
- GOLÉA, Antoine, *La musique de la nuit des temps aux aurores nouvelles*, Paris, Alphonse Leduc et cie, 1977, vol. II.
- GOUIFFES, Anne-Marie et REIBEL, Emmanuel (dir.), *Esthétique de la réception musicale*, Paris, Observatoire musical français, 2007.
- GRIFFITHS, Paul, *Brève histoire de la musique moderne : de Debussy à Boulez*, traduction intégrale du livre de langue anglaise *Modern Music* édité par Thames and Hudson en 1978, Paris, Fayard, 1992.
- GROOS, Arthur et PARKER, Roger (dir.), *Reading Opera*, Princeton, Princeton University Press, 1988.
- GUEULLETTE, Alain, *Le Festival d'Aix-en-Provence*, Paris, Sand, 1989.
- GUTHRIE, Tyrone, "Opera Production", *Tempo*, n° 7 (Spring 1948).
- HARDY, Channell, "Joan Cross by Channell Hardy", *Opera*, vol.1, n° 1 (February 1950).
- HEINSHEIMER, H.W., "Opera in America Today", *Musical Quarterly*, vol. 37, n° 3 (July 1951).
- HODEIR, André, *La Musique depuis Debussy*, Paris, Presses Universitaires de France, 1961.
- HOWES, Frank Stewart, *The English Musical Renaissance*, New York, Stein and Day, 1966.
- JANKELEVITCH, Vladimir, *La Musique et l'Ineffable*, Paris, Éditions du Seuil, 1983.
- JARMAN, Richard, *A History of Sadler's Wells Opera and English National Opera*, London, English National Opera and Richard Jarman, 1974, 1980.
- KERMAN, Joseph, *Opéra et Drame*, Paris, Aubier, 1988, édition originale 1952.
- KIVY, Peter, *Osmín's Rage : Philosophical Reflections on Opera, Drama, and Text*, Princeton, Princeton University Press, 1998.
- LABROCA, Mario, *Contemporary Music Theatre/Théâtre Musical Contemporain/ Zeitgenössisches Musiktheater*, Congrès International, 16-23 Juin 1964, Hamburg, Conseil International de la Musique, 1964.
- LACOMBE, Hervé, *Les Voies de l'opéra français au XIX^e siècle*, Paris, Fayard, 1997.
- LACOMBE, Hervé, *Georges Bizet : naissance d'une identité créatrice*, Paris, Fayard, 2000.
- LACOMBE, Hervé, *Géographie de l'opéra au XX^e siècle*, Paris, Fayard, 2007.
- LAFON, François, « Théâtre musical 20 ans après », *Le Monde de la Musique*, n° 136 (septembre 1990).
- LAXENAIRE, Michel et STOECKLIN, Hubert, *La Folie à l'opéra*, Paris, édition Buchet/ Chastel, 2005.
- LEBRECHT, Norman, *The Companion to 20th Century Music*, New York, Simon & Schuster, 1992.
- LEGRAND, Raphaëlle et WILD, Nicole, *Regards sur l'opéra-comique, Trois siècles de vie théâtrale*, Paris, CNRS Éditions, 2002.
- LEICH-GALLAND, Claire, *La Réception du théâtre français en Allemagne (1918-1933)*, Paris, Honoré Champion, 1998.
- LEIRIS, Michel, *Opératiques*, Paris, P.O.L., 1992.
- LIEBERMANN, Rolf, *Actes et entractes*, Paris, éditions Stock, coll. « Musique », 1976.
- LINDENBERGER, Herbert, *Opera in History : From Monteverdi to Cage*, Stanford, Stanford University Press, 1998.
- LONGCHAMPT, Jacques, *Regards sur l'Opéra*, Paris, l'Harmattan, 2003.
- MÂCHE, François-Bernard, *Un demi-siècle de musique... et toujours contemporaine*, Paris, l'Harmattan, 2000.
- MARSCHALL, Gottfried R. (dir.), *La Traduction des livrets, aspects théoriques, historiques et pragmatiques*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, coll. Musiques/ Écritures, 2004.

- MAY, Robin, *Opera*, London, Hodder and Stoughton, 1977.
- MENDELSON, Edward (dir.), *Libretti and other dramatic writings by W.H. Auden 1939-1973*, London, Faber & Faber, 1993.
- MERLIN, Christian, *Le Temps dans la dramaturgie wagnérienne*, Berne, Peter Lang, 2001.
- MERLIN, Christian (dir.), *Opéra et mise en scène*, L'Avant-Scène Opéra, n° 241, novembre-décembre 2007.
- MITCHELL, Ronald E., *Opera : dead or alive : production, performance, and enjoyment of musical theatre*, Madison, The University of Wisconsin Press, 1970.
- MOINDROT, Isabelle, *La Représentation d'opéra : Poétique et dramaturgie*, Paris, PUF, 1993.
- MOINDROT, Isabelle, *L'Opéra seria ou le Règne des castrats*, Paris, Fayard, 1993.
- MONTEMORRA MARVIN, Roberta et THOMAS, Downing A. (dir.), *Operatic Migrations : Transforming Works and Crossing Boundaries*, Aldershot, Ashgate Publishing Ltd, 2006.
- PARKER, Roger (dir.), *The Oxford Illustrated History of Opera*, Oxford, Oxford University Press, 1994.
- PICARD, Timothée, *Wagner, une question européenne : contribution à une étude du wagnérisme 1860-2004*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2006.
- PISTONE, Danièle (dir.), *Le théâtre lyrique français 1945-1985*, Paris, Librairie Honoré Champion, coll. « Musique-Musicologie », 1987.
- PORCILE, François, *Les Conflits de la musique française 1940-1965*, Paris, Fayard, 2001.
- POULENC, Francis, *Correspondance 1910-1963*, réunie, choisie, présentée et annotée par Myriam Chimènes, Paris, Fayard, 1994.
- REEL, Jerome V. Jr, "The image of the Child in Opera", *Opera Quarterly*, vol. 1, n° 2 (Summer 1983).
- REIBEL, Emmanuel, *Les Concertos de Poulenc*, Paris, Zurfluh, 1999.
- REIBEL, Emmanuel, *L'écriture de la critique musicale au temps de Berlioz*, Paris, Honoré Champion, 2005.
- REIBEL, Emmanuel, *Faust : la musique au défi du mythe*, Paris, Fayard, 2008.
- RIO, Marie-Noël et ROSTRAIN, Michel, « Aujourd'hui l'Opéra », *Recherches*, n° 42 (janvier 1980).
- RIO, Marie-Noël et ROSTRAIN, Michel, *L'Opéra mort ou vif*, Paris, éditions recherches/ encre, 1982.
- ROBERT, Gilles, *Le Festival d'Aix-en-Provence : L'opéra aux étoiles, 1948-1998*, Ville d'Aix-en-Provence, 1998.
- ROBINSON, Paul, *Opera and ideas from Mozart to Strauss*, New York, Harper and Row Publishers, 1985.
- ROSENTHAL, Harold, *Two centuries of Opera at Covent Garden*, London, Putnam & Company Ltd, 1958.
- ROSENTHAL, Harold (dir.), *Opera Annual n° 7*, London, John Calder Ltd, 1960.
- ROSENTHAL, Harold, *Opera at Covent Garden : a short history*, London, Victor Gollancz Ltd, 1967.
- ROSENFELD, Sybil, *A Short History of Scene Design in Great Britain*, Oxford, Basil Blackwell, 1973.
- ROTH, Ernst, *The Business of Music : Reflections of a Music Publisher*, London, Cassel & Company Ltd, 1969.
- SALAZAR, Philippe-Joseph, *Idéologies de l'Opéra*, Paris, PUF, coll. « Sociologie d'aujourd'hui », 1980.
- SATGÉ, Alain, *Lavelli : Opéra et Mise à Mort*, Paris, Fayard, 1979.
- SCHAFER, Murray (dir.), *Ezra Pound and Music : The Complete Criticism*, London, Faber & Faber, 1978.
- SCHMIDGALL, Gary, *Literature as Opera*, Oxford, Oxford University Press, 1977.
- SCHOENBERG, Arnold, « Vorwort », *Pierrot Lunaire*, op. 21, Universal Edition, U.E. n° 7144.
- SCHREIBER, Ulrich, *Opernführer für Fortgeschrittene : Die Geschichte des Musiktheaters*, Kassel, Barenreiter-Verlag, 2005.
- SÈVE, Bernard, *L'Altération musicale. Ce que la musique apprend au philosophe*, Paris, Seuil, coll. « Poétique », 2002.

- SILLITO, Kenneth, « Un musicien complet : Kenneth Sillito », entretien recueilli par Véronique Réaud, en décembre 1992, in : *L'Opéra anglais, une histoire singulière*, Les Cahiers de l'Atelier Lyrique de Tourcoing, n° 14, janvier 1993.
- SPITERI, Émile (dir.), *Marseille notre Opéra : petite histoire et grands événements*, Marseille, E. Spiteri, 1987.
- TAPPOLET, Claude (dir.), *Ernest Ansermet : correspondances avec des compositeurs européens (1916-1966)*, Genève, Georg éditeur, 1994.
- TIPPETT, Michael, *Those Twentieth Century Blues : an autobiography*, London, Hutchinson, 1991.
- TOMLINSON, Gary, *Metaphysical Song : An Essay on Opera*, Princeton, Princeton University Press, 1999.
- TREND, Michael, *The Music Makers : the English Musical Renaissance from Elgar to Britten*, New York, Schirmer Books, 1985.
- VAUGHAN WILLIAMS, Ralph, *National Music and Other Essays*, Oxford, Oxford University Press, 1987.
- VILA, Marie-Christine, *Quatre siècle d'Opéra*, Paris, Larousse, HER, 2000.
- VOGT, Hans, *Neue Musik seit 1945*, Stuttgart, Philipp Reclam jun., 1972, 1982.
- VON DER WEID, Jean-Noël, *La Musique du XX^e siècle*, Paris, Hachette Littératures, 2005.
- WAEBER, Jacqueline, *En musique dans le texte : le mélodrame, de Rousseau à Schoenberg*, Paris, Van Dieren éditeur, 2005.
- WEISSTEIN, Ulrich (dir.), *The Essence of Opera*, London, The Free Press of Glencoe, Collier-MacMillan Ltd, 1964.
- WHITE, Eric Walter, *The Rise of English Opera*, New York, Philosophical Library, 1951.
- WHITE, Eric Walter, *A History of English Opera*, London, Faber & Faber, 1983.
- Wozzeck*, L'Avant-Scène Opéra, n° 215, nouvelle édition juin 2003.

Littérature générale et comparée

- ALEXANDER, Peter F., *William Plomer : A Biography*, Oxford, Oxford University Press, 1989.
- APOLLINAIRE, Guillaume, *Œuvres poétiques*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1965.
- BACHELARD, Gaston, *L'Eau et les rêves : Essai sur l'imagination de la matière*, Paris, Librairie José Corti, 1942.
- BACHELARD, Gaston, *La Poétique de l'espace*, Paris, PUF, 1957.
- BACKÈS, Jean-Louis, *Musique et Littérature*, Paris, PUF, 1994.
- BARTHES, Roland, *Le Grain de la voix*, Paris, Éditions du Seuil, 1981.
- BEAUSSANT, Philippe, *La Malscène*, Paris, Fayard, 2005.
- BERNHEIMER, Charles (dir.), *Comparative Literature in the Age of Multi-culturalism*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1995.
- BONNEFOY, Yves, *La Communauté des traducteurs*, Strasbourg, Presses Universitaires, 2000.
- BRUNEL, Pierre, PICHOS, Claude et ROUSSEAU, André-Michel, *Qu'est-ce que la littérature comparée ?*, Paris, Armand Colin, 1983, 1996.
- BRUNEL, Pierre, *Mythocritique : Théorie et parcours*, Paris, PUF, 1992.
- BRUNEL, Pierre, *Basso continuo : Musique et littérature mêlées*, Paris, PUF, 2001.
- CARPENTER, Humphrey, W.H. Auden : *A Biography*, Boston, Houghton Mifflin, 1981.
- CELIS, Raphaël (dir.), *Littérature et musique*, Bruxelles, publications des Facultés universitaires Saint-Louis, 1982.
- CHEVREL, Yves, « Le discours de la critique sur les œuvres étrangères : Littérature Comparée, esthétique de la réception et histoire littéraire nationale », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte*, vol. 1, n° 3 (1977).
- CLARK, Jon, HEINEMANN, Margot, MARGOLIES, David et SNEE, Carole (dir.), *Culture and Crisis in Britain in the 30s*, London, Lawrence and Wishart, 1979.
- COMPAGNON, Antoine, *Le Démon de la théorie : Littérature et sens commun*, Paris, Éditions du Seuil, 1998.

- CONEKIN, Becky E., *"The Autobiography of a Nation" : The 1951 Festival of Britain*, Manchester, Manchester University Press, 2003.
- CRABBE, George, *The Borough*, DALRYMPLE-CHAMPNEYS, Norma et POLLARD, Arthur (dir.), *The Complete Poetical Works*, vol. I, Oxford, Clarendon Press, 1988.
- CROZIER, Eric, *The story of Let's Make an Opera !*, illustrated by Edward Ardizzone, London, Oxford University Press, 1962.
- DETHURENS, Pascal (dir.), *Musique et littérature au XX^e siècle*, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 1998.
- DUMOULIÉ, Camille, *Don Juan ou l'héroïsme du désir*, Paris, PUF, 1993.
- DUNCAN, Ronald, *How to Make Enemies : a second volume of autobiography*, London, Rupert Hart-Davis, 1968.
- DUNCAN, Ronald, *For the Few*, London, The Rebel Press, 1977.
- DURASTANTI, Sylvie, *Éloge de la trahison : notes du traducteur*, Paris, Éditions Le Passage, 2002.
- ESPAGNE, Michel et WERNER, Michael (dir.), *Philologiques III : Qu'est-ce qu'une littérature nationale ? Approches pour une théorie interculturelle du champ littéraire*, Paris, Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme, 1994.
- GIRARD, René, *La Violence et le sacré*, Paris, Grasset, 1972.
- GOETHE, Johann Wolfgang von, *Le Divan*, trad. Henri Lichtenberger, Paris, Gallimard, 1984.
- HALSEY, A.H. (dir.), *British Social Trends since 1900*, London, Macmillan Press Ltd, 1972.
- HAREWOOD (Lord), *The tongs and the bones : The Memoirs of Lord Harewood*, London, Weidenfeld and Nicolson, 1981.
- HOLLINGHURST, Allan, *La Piscine-bibliothèque*, Paris, Christian Bourgeois Éditeur, 1991.
- HUMBERT-MOUGIN, Sylvie, *Dionysos revisité : Les tragiques grecs en France de Leconte de Lisle à Claudel*, Paris, Belin, 2003.
- HYNES, Samuel, *The Auden Generation : Literature and Politics in England in the 1930s*, London, The Bodley Head, 1976.
- JAMES, Henry, *Le Tour d'écrout*, édition bilingue, Paris, Flammarion, 1999.
- JAUSS, Hans Robert, *Pour une esthétique de la réception*, trad. Claude Maillard, préface Jean Starobinski, Paris, Gallimard, 1978.
- KRULIC, Brigitte, *La Nation : une idée moderne*, Paris, Ellipses, coll. « Grands enjeux », 1999.
- LAGO, Mary et FURBANK, P.N., (dir.), *Selected Letters of E.M. Forster, volume two, 1921-70*, London, Collins, 1985.
- LEVINAS, Emmanuel, *Totalité et infini : Essai sur l'extériorité*, Paris, Le Livre de Poche, 1990, édition originale Martinus Nijhoff, 1971.
- LONGIN, *Traité du Sublime*, trad. Boileau, Paris, Librairie Générale Française, 1995.
- MANN, Thomas, *La Mort à Venise*, trad. Félix Bertaux, Charles Sigwalt et Axel Nesme, Paris, Fayard, 1971.
- MARSCHALL, Gottfried R. (dir.), *La Traduction des livrets, aspects théoriques, historiques et pragmatiques*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, coll. *Musiques/ Écritures*, 2004.
- MASSON, Jean-Yves, *Faust ou la mélancolie du savoir*, Paris, Desjonquères, 2003.
- MASSON, Jean-Yves, *Hofmannsthal : renoncement et métamorphose*, Lagrasse, Verdier, 2006.
- MAUPASSANT, Guy (de), *Le Rosier de Madame Husson et autres nouvelles*, Paris, Gallimard, 1990.
- MELVILLE, Herman, *Billy Budd and Other Stories*, New York, Viking Penguin Inc., 1986.
- MELVILLE, Herman, *Billy Budd, marin*, trad. Pierre Leyris, Paris, Gallimard, 1980.
- MERCKLE, Pierre, *Sociologie des réseaux sociaux*, Paris, éditions de la Découverte & Syros, 2004.
- MERLEAU-PONTY, *L'Œil et l'Esprit*, Paris, Gallimard, Folio essais n° 13, 1964.
- MESCHONNIC, Henri, *Critique du rythme : anthropologie historique du langage*, Lagrasse, Verdier, 1982.
- NAUMANN, Manfred, "Literary Production and Reception", *New Literary History*, vol. 8, n° 1 (Autumn 1976).
- NYE, Edward (dir.), *Sur quel pied danser ? Danse et littérature*, actes du colloque à Lincoln College, Oxford, avril 2003, New York, Éditions Rodopi, coll. « Faux Titre », 2005.

- OSBORNE, June, *John Piper and Stained Glass*, Stroud, Sutton Publishing Ltd, 1997.
- PAGEAUX, Daniel-Henri, « Une Perspective d'étude en littérature comparée : l'imagerie culturelle », in : *Synthesis*, bulletin du comité national de littérature comparée de la République Socialiste de Roumanie, n° VIII, Bucarest, 1981.
- PAGEAUX, Daniel-Henri, « La Réception des œuvres étrangères : réception littéraire ou représentation culturelle ? », in : HEINSTEIN, Josef (dir.), *La Réception de l'œuvre littéraire*, Acta Univ. Wratislaviensis, n° 635, xx, 1983.
- PLATON, *Phèdre*, trad., introduction et notes de Luc Brisson, Paris, Flammarion, 1989.
- SCHAEFFER, Jean-Marie, *Pourquoi la fiction ?*, Paris, Éditions du Seuil, coll. « Poétique », 1999.
- SHAKESPEARE, William, *The Rape of Lucretia*, présenté et traduit par Robert Ellrodt, Paris, Éditions Robert Laffont, coll. Bouquins, 2002.
- STAROBINSKI, Jean, *Les Enchanteresses*, Paris, Seuil, coll. Librairie du XXI^e siècle, 2005.
- TODOROV, Tzvetan, *Introduction à la littérature fantastique*, Paris, Éditions du Seuil, 1970.
- VALERY, Paul, « Narcisse parle », *Album de vers anciens*, Paris, Gallimard, 1927.
- VIGOUROUX-FREY, Nicole (dir.), *Traduire le Théâtre aujourd'hui ?*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. « Le Spectaculaire », 1993.
- WHAL, William B., *Ronald Duncan : verse dramatist and poet interviewed*, Salzburg studies in English Literature under the direction of professor Erwin Stürzl, Salzburg, Universität Salzburg, 1973.

Cinéma

- BOURRE, Jean-Paul, *Opéra et cinéma*, Paris, Éditions Artefact, 1987.
- CHION, Michel, *La Musique au cinéma*, Paris, Fayard, coll. « Les Chemins de la musique », 1995.
- Cinéma et Opéra*, L'Avant-Scène Opéra/cinéma, n° 98/ n° 360, 1987.
- DELEUZE, Gilles, *Cinéma 1, L'image-mouvement*, Paris, Éditions de Minuit, coll. « Critique », 1983.
- DELEUZE, Gilles, *Cinéma 2, L'image-temps*, Paris, Éditions de Minuit, coll. « Critique », 1985.
- HAMON-SIRÉJOLS, Christine (dir.), *Cinéma et théâtralité*, Lyon, Aléas éditions, 1994.
- LONDON, Kurt, *Film music : a summary of the Characteristic features of its history, aesthetics, technique, and possible developments*, London, Faber & Faber, 1936.